



DEMMINER NACHRICHTEN

Bürgerzeitung mit amtlichen Bekanntmachungen
der Hansestadt Demmin

Jahrgang 21

Sonabend, den 22. Dezember 2012

Nummer 26



Weihnachtswünsche

Vom Weihnachtsmann wünsch ich mir glatt,
was heute kaum noch jemand hat:
Geduld - Verständnis - Toleranz
und dann noch eine Weihnachtsgans.

Als nächstes, falls es nicht zu spät:
dass sich die Menschheit gut versteht,
dass jeder öfter lächeln kann -
und dann noch etwas Marzipan.

Ruth-Ursula Westerop

Auf meinem Zettel steht ganz dick:
„Ich wünsch allen sehr viel Glück“,
und kleingeschrieben steht ganz hinten:
„Bring bitte mir auch Aachner Printen.“

Der Weihnachtsmann kann's gar nicht leiden,
wünscht man sich viel, ist nicht bescheiden.
Drum bleibt mir diesmal nur zum Schluss
die Bitte um'ne Pfeffernuss.

*Liebe Demminerinnen und Demminer,
verehrte Unternehmer und
Gewerbetreibende, Vereine, sehr geehrte
Damen und Herren,*

die Advents- und Weihnachtszeit lässt so
manche Wünsche entstehen, Frau Weste-
rop hat einige in ihrem Gedicht aufgeschrie-
ben. Die Mitglieder der Stadtvertretung, die
Mitarbeiter der Verwaltung und der Bür-
germeister unserer Hansestadt Demmin
hoffen für Sie auf möglichst viele erfüllte
Wünsche. Wir danken für das friedvolle
Miteinander im abgelaufenen Jahr und
ermutigen Sie, auch im neuen Jahr mit
Tatkraft, Innovationsfreudigkeit und Tra-
ditionsbewusstsein die vor uns liegenden
Aufgaben anzunehmen. Ein glückliches
und gesundes neues Jahr Ihnen allen.

Eckhardt Tabbert
Präsident der Stadtvertretung

Dr. Michael Koch
Bürgermeister

Aus dem Rathaus berichtet

- Bürgermeister berät mit Vereinsvorsitzenden das Sportjahr
- Ehrenamtliches Engagement gewürdigt

Amtliche Bekanntmachung und Mitteilungen

- Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 33
- 1. Änderungssatzung Bebauungsplan Nr. 22
- Schlussfeststellung Bodenordnungsverfahren Sanzkow

Aus der Stadtvertretung wird berichtet

- Sitzung des Ausschusses für Soziales, Schulen und Kultur am 04.12.2012
- Sitzung der Stadtvertretung am 12.12.2012

Aus dem Wirtschaftsleben wird berichtet

- NKD-Filiale öffnet in Demmin

Aus den Baugeschehen wird berichtet

- Sanierte Schule und Straße übergeben

Vereine/Verbände/ Sportgruppen

- Vereine ziehen Jahresbilanz

Wir wünschen Ihnen und
Ihren Familien fröhliche
Weihnachten, besinnliche
Feiertage und einen
guten Start ins neue Jahr!

KÜCHEN UND HAUSGERÄTE
BÖHME
www.kuechen-demmin.de
HAUSGERÄTEKUNDENDIENST



Aus dem Rathaus wird berichtet

Traditionelles Treffen mit den Sportvereinsvorsitzenden zum Jahresausklang

Auf Einladung von Bürgermeister Dr. Michael Koch kamen am 6. Dezember 2012 im Klubraum der Friesenhalle Demmin 18 Vorsitzende der in der Hansestadt Demmin ortsansässigen Sport- und Anglervereine zum traditionellen Jahresausklangstreffen zusammen. Daran nahmen auch der Präsident der Stadtvertretung, Eckhardt Tabbert, sowie die Vorsitzende der CDU-Fraktion, Christiane Sack und Herr Reinhard Friedrichs von der SPD-Fraktion teil.



Zu Beginn der Veranstaltung wurden den Anwesenden die Maßnahmen zur Werterhaltung und Wertverbesserung in den städtischen Sportstätten erläutert, die im Jahr 2012 durchgeführt worden sind. Die größte Baumaßnahme erfolgte in und an der Turnhalle in der Kahldenstraße. Die Sportstätte erhielt einen neuen Außenputz und Anstrich sowie neue Fenster, welche sich elektrisch öffnen lassen. Zudem wurde der Eingangsbereich neu gestaltet. Circa 200.000 EUR wurden allein für die Umgestaltung der Sporthalle investiert.

In der Friesenhalle wurde eine Einbruchmelde- und Schließanlage installiert sowie einige Rohrleitungssysteme erneuert. Des Weiteren wurde ein Flucht- und Rettungswegeplan angefertigt. Alles zusammen kostete rund 10.000 EUR.

Im Stadion der Jugend mäht seit diesem Jahr ein Mähroboter Tag und Nacht den Rasen in der Wachstumsperiode. Durch die getroffenen Maßnahmen konnten optimale Bedingungen für die Fußballspiele geschaffen werden, aber auch die Teilnehmer der diesjährigen Jugendmeisterschaft im Casting waren vom „grünen Teppich“ begeistert. Außerdem wurde die Zaunanlage erneuert sowie Gehweg- und Sanierungsarbeiten im Bereich der Toiletten am Sozialgebäude für knapp 5.000 EUR vorgenommen. Die Treppen zum Sportplatz „Friesenhöhe“ wurden für 2.900 EUR teilweise saniert und die Ballfangzäune komplett für rund 1.800 EUR repariert. Auch auf dem „Multifunktionsplatz“ wurde einiges ausgebessert bzw. ersetzt, z.B. der Tennenbelag, das Tor und die Basketballanlage.

Die Werner-Seelenbinder-Sporthalle schlug im abgelaufenen Jahr mit 4.100 EUR für die bauliche Unterhaltung zu Buche. Die Demminer Jahnturnhalle erhielt neue Energiesparleuchten und einen Anstrich in den Umkleideräumen für insgesamt knapp 6.000 EUR. Außerdem sind, wie auch in den Jahren zuvor, im Rahmen der laufenden Unterhaltung eine Reihe von Reparaturen und Instandsetzungen in allen städtischen Sportstätten erfolgt. Bürgermeister Dr. Koch appellierte an die Vereine zur Sparsamkeit, da jede Jahresrechnung für die Betriebskosten aller städtischen Sportstätten Nachzahlungen forderte. Nur wenn gemeinsam auf den sparsamen und effizienten Einsatz von Energie und Heizung geachtet wird, können wir auch weiterhin die Kosten für diese Betriebskosten im Rahmen halten.

Anschließend zogen die einzelnen Vereinsvorsitzenden ein Resümee über das abgelaufene Jahr 2012. Viele von ihnen konnten auf ein sehr erfolgreiches Sportjahr zurückblicken. So berichtete der Vereinsvorsitzende des Anglervereins Demmin West, Dirk

Ahlgrimm, stolz von seinen 838 Mitgliedern und der 45. Deutschen Jugendmeisterschaft im Casting. Die Veranstaltung war eine große Herausforderung für den Vereinschef und er ist froh darüber, dass alles komplikationslos verlaufen ist und der Verein viele Erfolge erzielen konnte. Er dankte dem Bürgermeister und der Hansestadt Demmin für die Unterstützung und Hilfe.

Auch der Demminer Ringerverein freut sich stets über zahlenmäßigen Zuwachs und gute sportliche Erfolge. Im nächsten Jahr wird der Verein 2 Sportler zur Sportschule Frankfurt/Oder delegieren können. Auch die anderen Vereine konnten über zahlreiche Erfolge Bericht erstatten.

Der Bürgermeister würdigte das Engagement der Vereinsvorsitzenden und wünschte allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes, gesundes und erfolgreiches neues Jahr.

Foto: Roß

Auszeichnungen für ehrenamtliches Engagement beim 1. Weihnachtskonzert des Peenechores

Am 7. Dezember 2012 fand in der Aula des Demminer Goethe-Gymnasiums das erste Weihnachtskonzert des Peenechores statt. Der Chor hatte wieder einmal ein reichhaltiges weihnachtliches Programm einstudiert, welches Lieder, Rezitationen und eine Geschichte auf Plattdeutsch beinhaltete. Traditionell wurde auch wieder gemeinsam mit den vielen Besuchern gesungen. Viel Beifall ernteten die Sängerinnen und Sänger vom begeisterten Publikum. Die Hansestadt Demmin nutzte diesen feierlichen Rahmen erneut dazu, anlässlich des „Tag des Ehrenamtes“ verdienstvolle ehrenamtlich engagierte Demminer auszuzeichnen. Bürgermeister Dr. Michael Koch nahm zusammen mit dem Präsidenten der Stadtvertretung, Eckhardt Tabbert die Ehrung vor. So wurde Dirk Ahlgrimm, Vereinsvorsitzender des Anglervereins Demmin West e. V., für seine langjährige ehrenamtliche Tätigkeit geehrt. Sein Verein, welcher der größte in unserer Stadt ist, zählt derzeit 838 Mitglieder, darunter knapp 100 Kinder und Jugendliche. Viel Freizeit opfert Dirk Ahlgrimm für die Tätigkeit als Vereinschef. So organisiert er Zeltlager für „seine Jungangler“, Arbeitseinsätze am gepachteten Badekanal und weitere Sportveranstaltungen, wie beispielsweise zum Peenefest. In diesem Jahr hatte der Vorsitzende eine besondere Herausforderung zu meistern und tat dieses mit Bravour. Gemeinsam mit vielen Helfern führte er auf dem Stadion der Jugend und auf dem Sportplatz „Friesenhöhe“ erfolgreich die 45. Deutsche Meisterschaft der Jugend und Junioren im Casting-Angeln durch. „Ein derartiges Engagement ist aller Ehre wert und begründet die Auszeichnung von Herrn Dirk Ahlgrimm am heutigen Tag.“, so der Bürgermeister in seiner Laudatio.

Weitere Vereinsvorsitzende der in der Hansestadt Demmin ansässigen Sportvereine wurden an diesem Abend ausgezeichnet. Detlev Ganz, Vorsitzender des SV „Einheit“ Demmin e. V., wurde Dank und Anerkennung für seine verantwortungsvolle Aufgabe ausgesprochen. Er begleitet oft die erste Männermannschaft zu den Punktspielen und ist auch zum jährlichen Pils cup aus der Demminer Friesenhöhe mit einer Mannschaft vertreten. Seit dem Jahre 2009 wirkt Detlev Ganz in der Demminer Stadtvertretung mit. Erst als sachkundiger Einwohner und ab dem 15.12.2010 als Stadtvertreter in der Fraktion Die Linke. Seitdem ist er als Mitglied im Finanzausschuss und im Ausschuss für Stadtentwicklung um Umwelt aktiv tätig. Des Weiteren ist Detlev Ganz seit dem 23.03.2011 Mitglied im Aufsichtsrat der Qualifizierungs- und Beschäftigungsgesellschaft mbH Ökotech Demmin. Steffen Teetz, Vorsitzender des MC Demmin e. V., wurde für sein langjähriges Wirken in unserer Hansestadt Demmin geehrt. Seit 10 Jahren ist Steffen Teetz Mitglied im Verein, bei welchem er im Jahre 2009 den Vorsitz übernahm. „Seine Aufgaben als ehrenamtlicher Vereinsvorsitzender erfüllt er mit höchster Einsatzbereitschaft und Enthusiasmus.“, so Bürgermeister Dr. Michael Koch in seiner Rede.

Mit Hilfe der Vereinsmitglieder stellte Steffen Teetz in unserer Stadt wieder ein tolles sportliches Ereignis auf die Beine. Das Demminer Mopedrennen feierte in diesem Jahr sein 10. Jubiläum und wird immer beliebter bei den Besuchern. Bei diesem herausragenden Event waren wieder Zuschauer und Teilnehmer aus der ganzen Bundesrepublik vertreten.

Zudem engagiert Steffen Teetz sich in der Demminer Stadtvertretung. Seit dem 30.06.2004 ist er Mitglied in der CDU-Fraktion und im Ausschuss für Stadtentwicklung und Umwelt tätig, in welchem er als stellvertretender Vorsitzender fungiert. Des Weiteren ist er seit dem 10.10.2012 stellvertretendes Mitglied im Rechnungsprüfungsausschuss. Er wirkt außerdem im Aufsichtsrat der Qualifizierungs- und Beschäftigungsgesellschaft mbH Ökotech Demmin mit.

Der zum Abschluss geehrte Matthias Wieczorek zuckte überrascht zusammen, als er seinen Namen hörte. Er war der Einzige der keine Einladung erhielt, da sich die Hansestadt Demmin sicher war, dass er anwesend sein würde. Matthias Wieczorek ist Chorleiter beim Peenechor Demmin e.V. Seit Januar 2009 geht er dieser ehrenamtlichen Funktion nach und ist sehr beliebt bei den Mitgliedern, von denen er viel Lob und Anerkennung erhält. Circa 50 Frauen und Männer im Alter von 20-80 Jahren leitet er mit viel Freude beim Singen an.

Viele Konzerte und Vereinsfahrten begleitet er jährlich. Seine Liebe zur Musik hat er zur Berufung gemacht. Er ist Lehrer am Demminer Musikgymnasium und leitet dort den Kinder- und Jugendchor, mit dem er schon viele gute Ergebnisse bei Wettbewerben erzielen konnte. Die Qualität des Peenechores ist unter seiner Führung stetig verbessert worden. Neben dem Peenechor betreut Matthias Wieczorek noch weitere Chorgruppen, so z.B. bei der Evangelischen Kirchgemeinde Demmin. Im Anschluss an die Laudatio überreichten der Bürgermeister und der Präsident der Stadtvertretung den Geehrten eine Urkunde und einen Präsentkorb. Zudem trugen sich die vier Demminer in das „Goldene Buch“ der Hansestadt Demmin ein.

Der Bürgermeister und die Hansestadt Demmin danken an dieser Stelle allen ehrenamtlich Aktiven in unserer Stadt recht herzlich!

Fotos: Roß



Adventessen im Chinarestaurant „Doan Phan“

Zum 19. Mal lud Herr Tin Phan zu einem weihnachtlichen Festessen für behinderte und sozial schwache Menschen in das Demminer Chinarestaurant „Doan Phan“ ein. Am 3.12. und 10.12.2012 fanden die jeweils 30 eingeladenen Gäste einen festlich geschmückten Weihnachtstisch vor. Demmins Bürgermeister Dr. Michael Koch bedankte sich im Namen aller Anwesenden bei Herrn Tin Phan für die seit Jahren von ihm organisierte wohltätige Veranstaltung in der Vorweihnachtszeit. Die weihnachtlich gekleidete Kindergruppe der ASB-Kindertagesstätte „Kinderland“ erfreute alle Eingeladenen mit einem kleinen Programm. Hauptperson war auch in diesem Jahr wieder der Weihnachtsmann, dieser brachte für alle, ob groß oder klein, Geschenke mit.

Auch in diesem Jahr war der Tisch im Restaurant wie immer reichhaltig mit köstlichem Essen und Trinken gedeckt und alle Anwesenden ließen sich das Mahl schmecken und verbrachten eine schöne Zeit im weihnachtlichen Ambiente. Die nun schon seit vielen Jahren durchgeführten Veranstaltungen des Inhabers des Restaurants sollten uns alle an ein Zitat erinnern:

„Je mehr Freude wir anderen Menschen machen, desto mehr Freude kehrt ins eigene Herz zurück.“

Fotos: Eggert/Roß



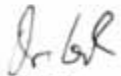
Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

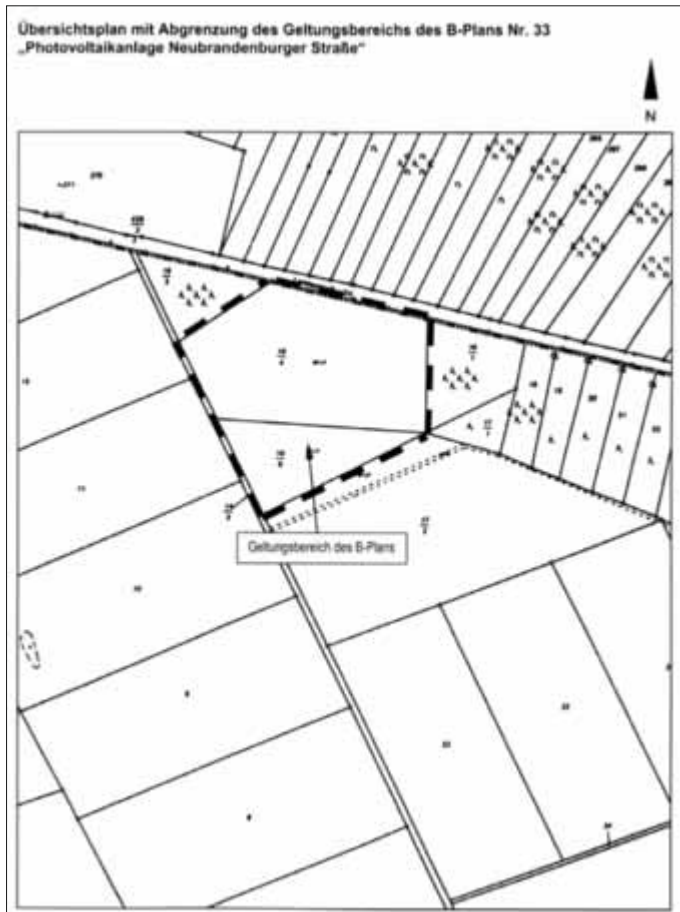
Betreff: Beschluss über die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 33 „Photovoltaikanlage Neubrandenburger Straße“ und Änderung des Teilflächennutzungsplanes der Hansestadt Demmin

1. Für das Gebiet der Flurstücke 16/4 und 16/5, der ehemaligen Kohlelagerfläche sowie der angrenzenden Ödlandfläche, das sich südlich der Landesstraße 271 befindet und in der Gemarkung Vorwerk, Flur 5 liegt, soll der Bebauungsplan Nr. 33 „Photovoltaikanlage Neubrandenburger Straße“ aufgestellt werden.
Es wird folgendes Planungsziel angestrebt:
Festsetzung eines sonstigen Sondergebietes „Photovoltaik“.
2. Gleichzeitig soll für dieses Gebiet die Änderung des Teilflächennutzungsplanes der Hansestadt Demmin mit der Festsetzung eines Sondergebietes „Photovoltaik“ aufgestellt werden.
3. Mit dem Investor wird zu den Punkten 1 bis 2 ein städtebaulicher Vertrag abgeschlossen.
4. Die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit wird nach § 3 Abs. 1 Satz 1 BauGB durchgeführt.
5. Der Beschluss ist ortsüblich bekannt zu machen.

Der Beschluss wird hiermit bekannt gemacht.

Demmin, 12.12.2012


Dr. Koch
Bürgermeister



Amtliche Bekanntmachung

Betreff: Bekanntmachung der Satzung über die 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 22 „Baumannstraße“ in der Hansestadt Demmin

Die Stadtvertretung der Hansestadt Demmin hat in ihrer Sitzung am 12.12.2012 die Satzung über die 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 22 „Baumannstraße“ für das in der Gemarkung Stuterhof, Flur 3, gelegene Gebiet der Baumannstraße, welches

- nördlich und östlich durch die Uferkante der „Peene“ (Bundeswasserstraße),
- im Südosten durch ein Grabengrundstück (Flurstück 496),
- südlich durch den Straßenzug Fritz-Reuter-Straße; Baumannstraße und die Eichstraße sowie das Flurstück 128/2,
- westlich durch ein Grabengrundstück (Flurstück 369/5 teilweise) und die Flurstücke 371; 375; 487/3 und 487/4.

begrenzt wird, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und dem Text (Teil B), beschlossen.

Der Beschluss wird hiermit bekannt gemacht.

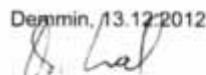
Die Satzung über den Bebauungsplan tritt am 22.12.2012 in Kraft. Jedermann kann die Satzung über den Bebauungsplan und die Begründung dazu ab diesem Tag in der Verwaltung der Hansestadt Demmin, Haus II, Am Hanseufer 3, Zimmer 105, während der Dienststunden

Dienstag von	08:00 Uhr bis 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr bis 17:45 Uhr
Mittwoch von	08:00 Uhr bis 12:00 Uhr
Donnerstag von	08:00 Uhr bis 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr
Freitag von	08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen. Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 und Abs. 2 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie Mängel in der Abwägung nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB sind gemäß § 215 Abs. 1 Nr. 1 bis 3 BauGB unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Hansestadt Demmin geltend gemacht worden sind. Bei der Geltendmachung ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen.

Auf die Regelung des § 5 Abs. 5 der Kommunalverfassung des Landes Mecklenburg-Vorpommern, dass ein Verstoß gegen Verfahrens- und Formvorschriften, die in diesem Gesetz enthalten oder aufgrund dieses Gesetzes erlassen worden sind, nach Ablauf eines Jahres seit der öffentlichen Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden kann, wird hingewiesen. Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisherige zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Demmin, 13.12.2012


Dr. Koch
Bürgermeister



**Staatl. Amt für Landwirtschaft und Umwelt
Mecklenburgische Seenplatte
- Flurneuordnungsbehörde -**

Schlussfeststellung im Bodenordnungsverfahren Sanzkow

Das Bodenordnungsverfahren Sanzkow, Landkreis Mecklenburgische Seenplatte, wird gem. § 149 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) in Verbindung mit § 63 Abs. 3 Landwirtschaftsanpassungsgesetz (LwAnpG) mit folgender Feststellung abgeschlossen:

1. Die Ausführung des Bodenordnungsplans ist erfolgt.
2. Den Beteiligten stehen keine Ansprüche mehr zu, die im Bodenordnungsverfahren zu berücksichtigen sind.

Die Aufgaben der Teilnehmergemeinschaft sind damit erledigt.

Gemäß § 149 Abs. 4 FlurbG wird die Teilnehmergeinschaft aufgelöst.

Ggf. noch bestehende Rechte und Pflichten der Teilnehmergeinschaft wurden von der Gemeinde Siedenbrünzow übernommen. Die Gemeinde Siedenbrünzow hat die in § 150 FlurbG aufgeführten Verfahrensunterlagen erhalten.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen die Schlussfeststellung kann innerhalb eines Monats nach erfolgter öffentlicher Bekanntmachung Widerspruch beim Staatl. Amt für Landwirtschaft und Umwelt Mecklenburgische Seenplatte, Neustrelitzer Straße 120 (Haus G), 17033 Neubrandenburg, schriftlich oder zur Niederschrift eingelegt werden.

Neubrandenburg, den 29.11.2012



Winterdienst in der Hansestadt Demmin und Ortsteilen

Aus gegebener Veranlassung wird nachfolgend auf die im § 5 der Straßenreinigungssatzung der Hansestadt Demmin vom 23.06.2010 geregelte Schnee- und Glättebeseitigungspflicht verwiesen:

§ 5

Übertragung der Verpflichtung zur Schnee- und Glättebeseitigung

- (1) Die Schnee- und Glättebeseitigung folgender Straßenteile wird auf die Eigentümer der anliegenden Grundstücke übertragen:
 1. Gehwege einschließlich der gleichzeitig als Radweg gekennzeichneten Gehwege sowie Verbindungs- und Treppenwege. Als Gehweg gilt auch ein begehbare Seitenstreifen oder ein für die Bedürfnisse des Fußgängerverkehrs erforderlicher Streifen der Fahrbahn, wenn auf keiner Straßenseite ein Gehweg gesondert abgegrenzt ist.
 2. Die halbe Breite verkehrsberuhigter Straßen
- (2) Die Schnee- und Glättebeseitigung ist wie folgt durchzuführen:
 1. Gehwege einschließlich der gleichzeitig als Radweg ausgewiesenen Gehwege sind in einer für den Fußgängerverkehr erforderlichen Breite von Schnee freizuhalten und bei Glätte mit abstumpfenden Mitteln zu streuen. Das gilt auch für Straßenkreuzungen und Straßeneinmündungen, für die Teile von Fußgängerüberwegen, auf denen Schnee und Glätte ausbeseitigt werden kann.
 2. Im Bereich von Haltestellen öffentlicher Verkehrsmittel ist die Schnee- und Glättebeseitigung bis zur Bordsteinkante vorzunehmen, so dass die Fußgänger die Verkehrsinseln vom Gehweg aus ohne Gefährdung durch Schnee und Eis erreichen und verlassen können. Ausgenommen von der Verpflichtung der Schnee- und Glättebeseitigung sind alle Fahrgastunternehmen und diejenigen Haltestellen, die sich nicht auf dem Gehweg befinden.
 3. Schnee ist in der Zeit von 07.00 bis 18.00 Uhr unverzüglich nach beendetem Schneefall, nach 18.00 Uhr gefallener Schnee bis 07.00 Uhr des folgenden Tages zu entfernen. Auf mit Sand, Kies oder Schlacke befestigten Gehwegen sind die Schneemengen, die den Fußgängerverkehr behindern, unter Schonung der Gehwegflächen zu entfernen.
 4. Glätte ist in der Zeit von 07.00 bis 18.00 Uhr unverzüglich nach ihrem Entstehen, nach 18.00 Uhr entstandene Glätte bis 7.00 Uhr des folgenden Tages zu beseitigen. Es sollen abstumpfende Stoffe verwendet werden.
 5. Schnee und Eis sind auf dem an die Fahrbahn angrenzenden Drittel des Gehweges oder des Seitenstreifens, wo dieses möglich ist, auf dem Fahrbahnrand zu lagern. Auf Gehwegen oder Fahrbahnen kann die Ablagerung auf dem an das Grundstück des Reinigungspflichtigen angrenzenden Teil des Gehweges erfolgen. Der Fahr- und Fußgängerverkehr darf nicht gefährdet werden. Rinnsteine, Einläufe in Entwässerungsanlagen und dem Feuerlöschwesen dienende Wasseranschlüsse sind

freizuhalten. Von anliegenden Grundstücken dürfen Schnee und Eis nicht auf die Straße geschafft werden.

Ab 01.01.2013 wird eine städtische Räumung der Gehwege einschl. der gleichzeitig als Radweg gekennzeichneten Gehwege, sowie der Verbindungs- und Treppenwege nicht mehr erfolgen. Die Räumpflicht für die sogenannten devastierenden Grundstücke (herrenlose Grundstücke oder Ruinen) wird durch die Hansestadt wahrgenommen, entsprechende Kosten werden in den jeweiligen Grundbüchern eingetragen.

Weihnachtsbaumentsorgung

Für die kostenlose Entsorgung der Weihnachtsbäume werden durch das Umweltamt des Landkreises Mecklenburgische Seenplatte in der Zeit vom 02.01.2013 bis zum 07.01.2012 in folgenden Straßen bzw. Ortsteilen Container aufgestellt:

- Ernst - Moritz - Arndt - Straße / Rose - Luxemburg - Straße (Standort Glascontainer)
- Pestalozzistraße (Innenhof Parkplatz)
- Baustraße / Ecke Wiedemennstr. (Fläche neben der Glascontainer)
- Frauenstraße/Ecke Südmauer
- Beethovenstraße (Standort der Glascontainer)
- Wotenick (gegenüber der Glascontainer)
- Seedorf (Fläche neben der Bushaltestelle)

Fischereischeinprüfung

- Bekanntmachung nach § 2 Abs. 1 der Fischereischeinprüfungsverordnung des Landes Mecklenburg-Vorpommern vom 11. August 2005 -

Am Montag, dem **11. Februar 2013**, findet im Schulungsraum am Demminer Hanseufer 2 um 18:00 Uhr eine Fischereischeinprüfung gemäß § 8 Abs. 1 des Fischereigesetzes für das Land Mecklenburg-Vorpommern vom 13. April 2005 statt. Teilnehmer müssen bis zum **01.02.2013** einen Antrag nach § 2 Absatz 2 der Verordnung über die Fischereischeinprüfung des Landes Mecklenburg-Vorpommern vom 11. August 2005 stellen.

Die Anmeldung erfolgt persönlich im Ordnungsamt der Hansestadt Demmin, Markt 1, Zimmer 317/318, Telefon 03998/256131, zu den regulären Sprechzeiten oder bei Teilnahme am Lehrgang über den Lehrgangsdurchführenden.

Das entsprechende Formular ist bei minderjährigen Antragstellern vom Erziehungsberechtigten zu unterschreiben.

Die Prüfungsgebühr beträgt für Antragsteller unter 18 Jahre 15,00 EUR, ab 18 Jahre 25,00 EUR. Sie ist vor Antritt der Prüfung bzw. bei Antragstellung zu entrichten.

Ordnungsamt

Aus der Stadtvertretung wird berichtet

Sitzung des Ausschusses für Soziales, Schulen und Kultur am 04. Dezember 2012

Das Protokoll der Ausschusssitzung vom 06. November 2012 wurde einstimmig bestätigt. Der zweite Tagesordnungspunkt im öffentlichen Teil der Sitzung beschäftigte sich nochmals mit der Entgeltordnung für die Benutzung des städtischen Freibades. Zu dem bereits vorgetragenen Verwaltungsvorschlag auf Änderung des § 5 Abs. (1) der Ordnung - eine Entgeltbefreiung kann nur noch bei Veranstaltungen städtischer Vereine und Organisatoren auf Antrag erfolgen, wurden noch drei weitere Vorschläge zur Änderung gemacht:

1. Die geringeren Eintrittspreise sollten auch für Jugendliche über 16 Jahre bis zum vollendeten 18. Lebensjahr gelten.
2. Der Begriff „Sozialhilfeempfänger“ soll durch den Begriff „Arbeitslosengeld-II-Empfänger“ ersetzt werden.
3. Von der Geburtstagsregelung im § 5 Abs. (3) sollten zukünftig Kinder bis zum vollendeten 14. Lebensjahr profitieren. Diese könnten danach vier weitere Gäste, ebenfalls bis zum vollendeten 14. Lebensjahr, zum kostenfreien Zutritt des Bades mitnehmen.

In der nächsten Hauptausschusssitzung werden die Vorschläge beraten und bei Zustimmung wird der Stadtvertretung ein entsprechender Beschluss vorgelegt.

Im dritten Tagesordnungspunkt wurde der Haushaltsentwurf 2013 beraten.

Der stellvertretende Bürgermeister Günter Behnke informierte allgemein über die Haushaltslage. Es ist geplant diesen im Januar 2013 von den Stadtvertretern abschließend beraten und beschließen zu lassen.

Amtsbereich Schulen, Kindertagesstätten, Naturerlebnisbad und Jugendhaus:

Die vorgeschlagenen Positionen für den Haushalt 2013 wurden den Ausschussmitgliedern erläutert und eingehend diskutiert.

Bereich:	Aufwendungen:	Erträge:
Grundschule „Heinrich Zille“	182.400,00 EUR	76.500,00 EUR
Pestalozzi-Schule	185.700,00 EUR	218.400,00 EUR
Fritz-Reuter-Schule	132.500,00 EUR	69.100,00 EUR
Naturerlebnisbad	120.100,00 EUR	11.300,00 EUR
Jugendhaus	17.300,00 EUR	0,00 EUR
Gemeindekostenanteile		
Kita´s und Tagespflege	1.000.000,00 EUR	0,00 EUR

Die genannten Aufwendungen beziehen sich auf die Bewirtschaftungskosten, Lehr- und Unterrichtsmittel.

Im investiven Bereich sind folgende Maßnahmen vorgesehen:

Heinrich-Zille-Schule	
Einrichtung eines Klassenraumes	
Kauf von Schränken	9.000,00 EUR
Pestalozzi-Schule	
Einrichtung eines Computerkabinetts	
Kauf von Möbeln, eines Laubsaugers und eines Rasenmähers	24.300,00 EUR
Fritz-Reuter-Schule	
Einrichtung von drei Klassenräumen	
Kauf von Schränken und einer fahrbaren Rüstung	22.200,00 EUR
Naturerlebnisbad	
Kauf eines Rasentraktors, Hochdruckreinigers und einer Schmutzwasserpumpe	7.900,00 EUR
Jugendhaus	
Kauf von Mobiliar	5.000,00 EUR

Amtsbereich Kultur und Sport

Amtsleiter Ronny Szabó gab hierzu ausführliche Erläuterungen. Im Kulturbereich (Veranstaltungen, Bewirtschaftungskosten, Waldbühne, Vereinsförderung, Partnerschaftsarbeit, Schüleraustausch und Astronomiestation) sind 2013 Ausgaben in Höhe von 158.400,00 EUR vorgesehen.

Für den Sportbereich sind Aufwendungen in Höhe von 170.600,00 EUR geplant. Für die Sportförderung sind 13.500,00 EUR vorgesehen.

Bereich Soziales

Für diesen Bereich wurden zwei Planzahlen vorgestellt:

Die Vereine, Verbände und Selbsthilfegruppen erhalten danach Zuweisungen und Zuschüsse in Höhe von 4.000,00 EUR und für die Gratulationen älterer Bürgerinnen und Bürger sowie Ehejubiläen stehen 2.900,00 EUR zur Verfügung.

Die Ausschussmitglieder stimmten nach Diskussion dem Haushaltsplanentwurf einstimmig zu.

Im vierten Tagesordnungspunkt informierte Amtsleiter Günter Behnke die Ausschussmitglieder über die am 14.11.2012 während einer Bauausschusssitzung vorgestellte Machbarkeitsstudie zum Bau einer Zweifelder-Passivhaus-Sporthalle. Allen Stadtvertretern wurde eine Zusammenfassung der Machbarkeitsstudie übergeben. Ergänzend zu den aufgeführten Kosten erfolgte der Hinweis, dass die Baugrunduntersuchung abgeschlossen wurde. Es handelt sich um einen schwierigen Untergrund. Eine Bohrfahlgründung bis in 8 - 12 m Tiefe ist erforderlich. Es müsste mit Zusatzkosten in Höhe von ca. 600 TEUR gerechnet werden. Von den Ausschussmitgliedern erfolgte eine ausführliche Diskussion zu dieser Studie. Im fünften Tagesordnungspunkt berichtete Amtsleiter Günter Behnke den Ausschussmitgliedern über die Ablehnung des Antrages auf Genehmigung eines Namenszusatzes „(Vorpommern)“

für die Hansestadt Demmin. Dazu verlas er die wesentlichsten Gründe des Ministeriums für Inneres und Sport Mecklenburg-Vorpommern, die zu einer Ablehnung führten.

Die Ausschussmitglieder waren sich darüber einig, dass die Verwaltung an der weiterführenden Identifikation zur Region Vorpommern arbeiten sollte.

Im anschließenden letzten Tagesordnungspunkt des öffentlichen Teils wurden die Sitzungstermine für 2013 festgelegt und eine weitere Frage eines Stadtvertreters, die unmittelbar dem zuständigen Bauamt übermittelt wurde, beantwortet.

Im geschlossenen Teil der Sitzung wurde über einen teilweisen Erlass der Kosten für Lehr- und Lernmittel an einem konkreten Beispiel beraten und beschlossen. Die Verwaltung wird sich bei ähnlich gelagerten Fällen entsprechend verhalten.

Sitzung der Stadtvertretung am 12.12.2012

- öffentliche Sitzung -

Nachstehende Beschlussvorlagen wurden von der Stadtvertretung beraten und entschieden:

Benutzungs- und Gebührensatzung der Stadtbibliothek der Hansestadt Demmin

Die Benutzungs- und Gebührensatzung der Stadtbibliothek der Hansestadt Demmin wurde einstimmig genehmigt.

Die Stadtvertretung der Hansestadt Demmin hat mit Beschluss am 13.06.2012 die Übernahme der Trägerschaft zum 01. Januar 2013 beschlossen. Für die Betreibung der öffentlichen Bibliothek sind die Benutzung und die anfallenden Gebühren zu regeln. Der Ausschuss für Soziales, Schulen und Kultur am 06.11.2012 und der Hauptausschuss am 21.11.2012 haben in ihren Sitzungen dem Satzungsentwurf zugestimmt.

Jahresabschluss für das Wirtschaftsjahr 2011 der Stadtwerke Demmin GmbH

Nachstehender Beschluss wurde einstimmig gefasst:

1. Der Jahresabschluss 2011 der Stadtwerke Demmin GmbH wird festgestellt.
2. Der Jahresüberschuss der Stadtwerke Demmin GmbH i.H.v. 162.410,32 EUR wird der Position „Andere Gewinnrücklagen“ der Bilanz 2013 zugeführt.
3. Der Geschäftsführung und dem Aufsichtsrat werden für das Geschäftsjahr 2011 Entlastung erteilt.
4. Die ECOVIS Audit AG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Berlin, Zweigniederlassung Rostock-Bentwisch, wird als Wirtschaftsprüfungsgesellschaft für 2012 bestellt.

Der Jahresabschluss mit Anhang und Lagebericht wurden von der ECOVIS Audit Aktiengesellschaft Wirtschaftsprüfungsgesellschaft geprüft und dem Aufsichtsrat der Stadtwerke Demmin GmbH am 24.09.2012 sowie den Mitgliedern des Hauptausschusses am 21.11.2012 erläutert.

Der Jahresabschluss erhielt einen uneingeschränkten Bestätigungsvermerk vorbehaltlich der Genehmigung durch den Landesrechnungshof.

Jahresabschluss für das Wirtschaftsjahr 2011 der Bioenergie Demmin GmbH & Co. KG

Die Stadtvertretung beschloss einstimmig:

1. Der Jahresabschluss 2011 der Bioenergie Demmin GmbH & Co. KG wird festgestellt.
2. Der Jahresüberschuss der Bioenergie Demmin GmbH & Co. KG i.H.v. 81.772,55 EUR soll an die Gesellschafter ausgeschüttet werden.
3. Der Geschäftsführung und dem Aufsichtsrat werden für das Geschäftsjahr 2011 Entlastung erteilt.
4. Die ECOVIS Audit AG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Berlin, Zweigniederlassung Rostock-Bentwisch, wird als Wirtschaftsprüfungsgesellschaft für 2012 bestellt.

Der Jahresabschluss mit Anhang und Lagebericht wurden von der ECOVIS Audit Aktiengesellschaft Wirtschaftsprüfungsgesellschaft geprüft und dem Aufsichtsrat der Bioenergie Demmin GmbH & Co. KG am 24.09.2012 sowie den Mitgliedern des Hauptausschusses am 21.11.2012 erläutert.

Der Jahresabschluss erhielt einen uneingeschränkten Bestätigungsvermerk vorbehaltlich der Genehmigung durch den Landesrechnungshof.

Jahresabschluss für das Wirtschaftsjahr 2011 der Bioenergie Demmin Verwaltungs-GmbH

Es erging einstimmig folgender Beschluss:

1. Der Jahresabschluss 2011 der Bioenergie Demmin Verwaltungs-GmbH wird festgestellt.
2. Der Jahresüberschuss der Bioenergie Demmin Verwaltungs-GmbH i.H.v. 1.341,49 EUR wird auf neue Rechnung vorgetragen.
3. Der Geschäftsführung und dem Aufsichtsrat werden für das Geschäftsjahr 2011 Entlastung erteilt.
4. Die ECOVIS Audit AG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Berlin, Zweigniederlassung Rostock-Bentwisch, wird als Wirtschaftsprüfungsgesellschaft für 2012 bestellt.

Der Jahresabschluss mit Anhang und Lagebericht wurden von der ECOVIS Audit Aktiengesellschaft Wirtschaftsprüfungsgesellschaft geprüft und dem Aufsichtsrat der Bioenergie Demmin Verwaltungs-GmbH am 24.09.2012 sowie den Mitgliedern des Hauptausschusses am 21.11.2012 erläutert.

Der Jahresabschluss erhielt einen uneingeschränkten Bestätigungsvermerk vorbehaltlich der Genehmigung durch den Landesrechnungshof.

Jahresabschluss der Qualifizierungs- und Beschäftigungsgesellschaft mbH ÖKOTECH Demmin für das Jahr 2011

Nachstehender Beschluss wurde einstimmig gefasst:

1. Der Jahresabschluss der Qualifizierungs- und Beschäftigungsgesellschaft mbH ÖKOTECH Demmin für das Jahr 2011 wird festgestellt.
2. Die Entlastung des Geschäftsführers und des Aufsichtsrates wird bestätigt.
3. Der Gewinn in Höhe von 3.055,24 EUR wird auf neue Rechnungen vorgetragen.
4. Für das Jahr 2012 wird die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Meier & Kossen, Ahlhorner Straße 82, 27793 Wildeshausen, als Wirtschaftsprüfer bestellt.

Der Jahresabschluss 2011 und der Anhang wurden von der Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Meier & Kossen, Wildeshausen, geprüft und dem Aufsichtsrat der Qualifizierungs- und Beschäftigungsgesellschaft mbH ÖKOTECH Demmin am 19.11.2012 sowie den Mitgliedern des Hauptausschusses am 21.11.2012 erläutert.

Der Jahresabschluss erhielt einen uneingeschränkten Bestätigungsvermerk.

Überplanmäßige Aufwendung von 145.000,00 EUR für Personalkosten

Die Stadtvertretung beschloss einstimmig:

Der geplante Personalkostenansatz für das Jahr 2012 in Höhe von 3.391.300,00 EUR wird durch eine überplanmäßige Aufwendung in Höhe von 145.000,00 EUR auf 3.536.300,00 EUR erhöht. Die Personalkosten für das Jahr 2012 wurden ohne Reserven geplant. Durch eine fehlerhafte Einzelpositionsplanung, durch den in der Höhe nicht geplanten Tarifabschluss der Angestellten und Beamten und durch arbeitsrechtliche Einzelentscheidungen wird die überplanmäßige Aufwendung von 145.000,00 EUR erforderlich. Überplanmäßige Aufwendungen oder Auszahlungen sind lt. § 50 KV M-V nur zulässig, wenn sie unvorhergesehen und unabwendbar sind und die Deckung gewährleistet ist.

Im § 12 GemHVO (Grundsatz der Gesamtddeckung) ist unter Absatz 2 geregelt, dass die ordentlichen und außerordentlichen Einzahlungen insgesamt zur Deckung der Auszahlungen dienen. Mehreinzahlungen ermöglichen so auch Mehrauszahlungen.

Genehmigung einer überplanmäßigen Haushaltsausgabe für die Zahlung von Gemeindekostenanteilen

Für die Bereitstellung von zusätzlichen finanziellen Mitteln für die Zahlung von Gemeindekostenanteilen für die Demminer Kinder, die in einer Kindertagesstätte der freien Träger bzw. in Tagespflegegemeinschaften betreut werden, wurde eine überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 130.000,00 EUR einstimmig genehmigt. Im Haushaltsjahr 2012 wurden Ausgaben für den Gemeindekostenanteil in Höhe von 860.000,00 EUR geplant.

Der finanzielle Mehrbedarf an die freien Träger und Tagespflegepersonen resultiert aus der Erhöhung der Elternbeiträge.

Zum Zeitpunkt der Haushaltsplanung im Jahre 2011 waren die Veränderungen der Elternbeiträge, die zum Einen aus den Veränderungen der Landes- und Kreismittel sowie zum Anderen durch Neuverhandlungen mit dem Landkreis resultieren, nicht bekannt. Weiterhin beeinflussen ständige Veränderungen in der Belegung die anteiligen Kosten und sind nicht exakt planbar.

Die überplanmäßigen Ausgaben in Höhe von 130.000,00 EUR werden nach § 12 GemHVO, Absatz 2 (Gesamtddeckung) durch Mehreinnahmen in der Gewerbesteuer im Haushaltsjahr 2012 abgedeckt. Gemeindekostenanteile sind eine Pflichtaufgabe.

Beschluss über das Monitoring 2012 zum Integrierten Stadtentwicklungs-konzept (ISEK) der Hansestadt Demmin

Das Monitoring 2012 zum Integrierten Stadtentwicklungs-konzept der Hansestadt Demmin wurde einstimmig beschlossen.

Das Integrierte Stadtentwicklungs-konzept der Hansestadt wurde von der Stadtvertretung am 19.06.2002 beschlossen.

Aufgrund der Forderung des Ministeriums für Verkehr, Bau und Landesentwicklung des Landes M-V ist alle drei Jahre zum Förderantrag für Städtebauförderungsmittel und für die Fördermitteleinträge - Wohnungsrückbau - ein Monitoringsbericht sowie ggf. eine Fortschreibung des ISEK, die von der Stadtvertretung zu beschließen sind, einzureichen.

Betreff: Abwägungs- und Satzungsbeschluss über die 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 22 „Baumannstraße“ in der Hansestadt Demmin

Nachstehender Beschluss wurde einstimmig gefasst:

1. Gemäß § 1 Abs. 7 BauGB sind bei der Aufstellung von Bauleitplänen die öffentlichen und privaten Belange gegeneinander und untereinander gerecht abzuwägen. Die im Rahmen der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange vorgebrachten Anregungen und Bedenken werden abgewogen.
2. Die von den berührten Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange vorgebrachten Bedenken und Anregungen wurden geprüft. Der Bürgermeister wird beauftragt, die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange, die Bedenken und Anregungen geäußert haben, von diesem Ergebnis in Kenntnis zu setzen.
3. Aufgrund des § 10 Abs. 1 BauGB beschließt die Stadtvertretung die Satzung über die 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 22 „Baumannstraße“ für das in der Gemarkung Stuterhof, Flur 3, gelegene Gebiet.
4. Die Begründung zur Satzung wird gebilligt.
5. Der Bürgermeister wird beauftragt, die Satzung ortsüblich bekannt zu machen; dabei ist anzugeben, wo die Satzung mit Begründung während der Dienststunden eingesehen und über den Inhalt Auskunft verlangt werden kann.

Der Beschluss zur Aufstellung der 1. Änderung des Bebauungsplanes wurde am 22.06.2011 gefasst. Dieser Beschluss wurde am 08.08.2012 mit Dringlichkeitsbeschluss des Hauptausschusses ergänzt. Die Stadtvertretung genehmigte den Beschluss am 10.10.2012. Die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung wurde am 12.09.2012 durchgeführt.

Der Entwurf des Bebauungsplanes wurde mit Dringlichkeitsbeschluss des Hauptausschusses am 05.09.2012 gebilligt und zur öffentlichen Auslegung bestimmt. Die Stadtvertretung genehmigte den Beschluss am 10.10.2012.

Die öffentliche Auslegung erfolgte in der Zeit vom 24.09.2012 bis zum 25.10.2012.

Gleichzeitig wurde die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange durchgeführt. Entsprechend dem Verfahrensstand können die Abwägung und der Satzungsbeschluss erfolgen.

Demminer fordern auf Aktionstag erneut den Erhalt ihres Amtsgerichtes

Einen Aktionstag für den Erhalt des Demminer Amtsgerichtes hatte eine überparteiliche Arbeitsgruppe, der Altbürgermeister Ernst Wellmer (CDU), Stadtvertreter Reinhardt Friedrichs, Wolfgang Holst (SPD) und Kerstin Lenz (DieLinke) angehören, für den 8. Dezember vorbereitet. Gemeinsam mit dem Bürgermeister der Hansestadt, Dr. Michael Koch, hatten sie Ministerpräsident Erwin Sellering und Justizministerin Uta-Maria Kuder, die Landtagsabgeordneten der demokratischen Fraktionen, die Mitglieder des Kreistages und der Stadtvertretung sowie die Demminerinnen und Demminer und die Einwohner des Landkreises dazu vor das Gerichtsgebäude eingeladen.

Bürgermeister Dr. Koch begrüßte die gut 150 Gäste, darunter die Landtagsabgeordneten Jürgen Seidel und Marc Reinhardt (CDU), Peter Ritter (DieLinke), Jutta Gerkan (GRÜNE) sowie Landrat Heiko Kärger (CDU) und die Fraktionsvorsitzenden des

Kreistages Mecklenburgische Seenplatte von der SPD - Michael Löffler, CDU - Thomas Diener und FDP/FW/WGLR - Toralf Schnur.

Der Bürgermeister forderte, wie alle anderen Redner, sachgerecht und nicht aus politischen Erwägungen heraus über die Gerichtsreform zu entscheiden. Die Nutzbarkeit des Amtsgerichtes durch die Mitarbeiter des Polizeihauptreviers bezeichnete er als „schlichtweg absurd“ und die damit verbundenen Ausgaben für den Rückbau im Sparkassengebäude und im Amtsgericht als Steuerverschwendung. Mit der Standortschließung wäre „auch der Zugang zur Rechtsprechung, insbesondere für sozial benachteiligte Bürger, in einer nicht hinnehmbaren Weise beeinträchtigt.“ Allen Teilnehmern der Protestaktion lag eine Willensbekundung zur Unterschrift vor, die dem Landtag übergeben werden soll. In ihr heißt es: „Mit völligem Unverständnis mussten wir zur Kenntnis nehmen, dass nach dem Willen der Landesregierung das Demminer Amtsgericht geschlossen werden soll, obwohl sämtliche Expertenvoten, die Aufgabenfülle und die bereits getätigten Investitionen für dessen Erhalt sprechen. Darüber hinaus würde die Schließung auch wegen der dann fehlenden Erreichbarkeit in einer von sozialen Brennpunkten beherrschten Region eine weitere Benachteiligung der hier lebenden Menschen bedeuten. Mit der Aufgabe des Amtsgerichtes ginge den Einwohnern im ehemaligen Altkreis Demmin, insbesondere der Hansestadt Demmin, auch ein weiteres Identifikationsmerkmal verloren. Wir bitten die demokratischen Fraktionen im Schweriner Landtag, die vorgelegten Sachargumente zu prüfen und sich vor Ort zu informieren. Das Amtsgericht Demmin ist vor einer Schließung zu bewahren!“

Die Willensbekundung wurde in kürzester Zeit bereits von über 300 Bürgerinnen und Bürgern unterschrieben und liegt weiterhin, u.a. im Demminer Rathaus, zur Unterschrift aus. Mehrere Vereine und Verbände sammeln derzeit gemeinsam mit den Vertretern der Arbeitsgruppe weitere Unterschriften, auch in Nachbarstädten und -gemeinden.

Auch wenn Regierungsvertreter am Samstag den Weg nach Demmin nicht gefunden hatten, wird das Aktionsbündnis weiter engagiert für das Amtsgericht streiten. „Wir hoffen trotz allem, dass letztendlich der Sachverstand siegt, die Spanplatten vor den Fenstern des historischen Amtsgerichtsgebäudes wieder verschwinden und in Demmin weiterhin Recht gesprochen wird“, so Ernst Wellmer, der die Veranstaltung moderierte. „Durch Kreisgebiets- und Polizeistrukturreform ist das Mittelzentrum Demmin bereits stark demontiert worden.

Wir dürfen es nicht zulassen, dass die Amtsgerichtsreform unsere Region weiter kaputt macht“.

Mehrere Medienvertreter, darunter das NDR-Fernsehen und der Nordkurier, waren vor Ort, und berichteten ausführlich über den Widerstand gegen die geplante Gerichtsschließung.

Besichtigungen der neuerbauten und sanierten Gebäudeteile des Amtsgerichtes unter sachkundiger Führung sowie vielfältige Gespräche bei Glühwein, Stollen und Schmalzstullen schlossen sich -trotz des Schnees und der Kälte- an.

Foto: Ernst Wellmer

Rede von Bürgermeister Dr. Michael Koch zur Sitzung der Stadtvertretung am 12.12.2012

**Sehr geehrter Herr Präsident der Stadtvertretung,
sehr geehrte Damen und Herren Stadtvertreter,
werte Gäste,**

seit der letzten Sitzung der Stadtvertretung am 10. Oktober 2012 haben nachstehende Ausschüsse getagt und u.a. die heutigen Beschlüsse mit vorbereitet bzw. abschließende Entscheidungen getroffen:

Der Hauptausschuss beriet gemeinsam mit dem Ausschuss für Stadtentwicklung und Umwelt am 21.11., der Ausschuss für Stadtentwicklung und Umwelt kam dann noch am 17.10. und am 14.11. ds. Js. zusammen, der Ausschuss für Soziales, Schulen und Kultur tagte am 06.11. und am 04.12., der Finanzausschuss beriet am 20.11. und der Rechnungsprüfungsausschuss traf sich am 27.11.2012.

Folgende Beschlussvorlagen wurden im Hauptausschuss abschließend behandelt:

1. Der Verkauf einer Teilfläche des Flurstückes 281, Flur 3 der Gemarkung Stuterhof mit einer Größe von ca. 50 qm zum Preis entsprechend den Bodenrichtwertzonen und Grundstücksmarktbericht des Gutachterausschusses des Landkreises Mecklenburgische Seenplatte für die Hansestadt Demmin vom 31.12.2011 wurde einstimmig genehmigt. Kosten werden von der Hansestadt Demmin nicht übernommen.

2. Der Ankauf des Flurstückes 19/2, Flur 3 der Gemarkung Demmin mit einer Größe von 21 qm zum Preis entsprechend den Bodenrichtwertzonen des Gutachterausschusses des Landkreises Mecklenburgische Seenplatte für die Hansestadt Demmin vom 31.12.2011 wurde einstimmig genehmigt. Auch hier werden die Kosten von der Stadt nicht übernommen.

3. Der Tausch des Flurstückes 20/2, Flur 3 der Gemarkung Demmin, mit einer Größe von 7 qm gegen das Flurstück 21/2, Flur 3 der Gemarkung Demmin, mit einer Größe von 5 qm mit Wertausgleich wurde einstimmig genehmigt. Kosten werden von beiden Vertragsparteien zur Hälfte übernommen.

4. Im Zuge der Zwangsvollstreckung wurde die Ersteigerung der Flurstücke 117/2; 117/3; 117/6; 117/7; 117/12 - 117/14, Flur 2 der Gemarkung Demmin mit einer Größe von gesamt 3.117 qm einstimmig genehmigt. Kosten werden von der Hansestadt Demmin übernommen. Die Verwaltung wird legitimiert, an der Zwangsversteigerung teilzunehmen. Ein Höchstgebot für das Gesamtpaket wurde festgesetzt.

Ich muss Ihnen heute leider mitteilen, dass es uns nicht gelungen ist dieses Objekt zu ersteigern. Der neue Eigentümer besitzt bereits neben dem DLK- Gebäude ein Grundstück. Die Stadt wird sich nun mit dem neuen Besitzer in Verbindung setzen, um die Weiterentwicklung des Grundstückes voranzutreiben.

Herr Präsident, sehr geehrte Damen und Herren Stadtvertreter, der Aufsichtsrat der Demminer Wohnungsbau- und Verwaltungsgesellschaft kam am 11. Oktober ds. Js. zu einer planmäßigen Sitzung - gemeinsam mit der Gesellschafterversammlung - im Firmensitz am Markt zusammen.

Sie wurde letztmalig von Bürgermeister a.D. Ernst Wellmer geleitet. Erstmalig nahm auch ich daran teil. Neben mehreren Grundstücksangelegenheiten und Förderanträgen gemeinnütziger Vereine war Hauptthema der Beratung eine umfangreiche Diskussion zu den Planungsunterlagen für die Jahre 2013 bis 2017. Gedankt wurde auch für das erfolgreich abgeschlossene Wirtschaftsjahr 2011. Nach der entsprechenden unabhängigen Prüfung mit uneingeschränktem Prüfvermerk hatten sie dem Aufsichtsrat und der Geschäftsführung am 10. Oktober ds. Js. einstimmig Entlastung erteilt. Nach kurzer Vorstellung und Begründung wurde ich dann zum Vorsitzenden des Aufsichtsrates gewählt. Der stellvertretende Aufsichtsratsvorsitzende Eckhardt Tabbert dankte dem langjährigen Vorsitzenden Ernst Wellmer für sein großes Engagement für das kommunale Unternehmen.

Eine neue Führungsspitze im Rechnungsprüfungsausschuss wurde am 16.10.2012 gewählt. Unter der Leitung des Präsidenten der Stadtvertretung Eckhardt Tabbert fiel dabei die Wahl einstimmig auf Frau Manuela Stabenow. Sie war schon in früheren Wahlperioden Mitglied des Rechnungsprüfungsausschusses und stellvertretendes Mitglied im jetzigen Ausschuss.

Am 17.10. ds. Js. wurde die psychiatrische Tagesklinik des Evangelischen Krankenhauses Bethanien der Johanna-Odebrecht-Stiftung in der Demminer Treptower Straße eingeweiht. Vorsteherin



Ingelore Ehricht begrüßte die Teilnehmer und lud zu einer von ihr geleiteten Andacht ein. Im Anschluss folgte ein Vortrag von Privatdozent Dr. Jens Langosch, Chefarzt der Odebrecht-Stiftung Greifswald.

Die Grüße und Glückwünsche der Hansestadt Demmin überbrachte der 2. Stellvertreter des Bürgermeisters Günter Behnke. Am 18.10.2012 fand eine Podiumsdiskussion zur Gerichtsstrukturreform statt. Nach der Absage der geplanten Einweihung des Neubaus am Demminer Amtsgericht überlegte ich nicht lange, stellte für das Forum den Festsaal des Rathauses zur Verfügung, um somit das Engagement der Hansestadt Demmin für unser Amtsgericht zu unterstreichen. Über 100 Besucher, darunter Landtagsabgeordnete von CDU und der Partei Die Linke., Richter, Anwälte, Notare, Beschäftigte des Amtsgerichtes sowie viele interessierte Bürgerinnen und Bürger bildeten das Auditorium.

Neben der allgemeinen Unzufriedenheit mit dem Thema Gerichtsstrukturreform wurde auch die weitere Nutzung des Demminer Amtsgerichtes zu einem nächsten Hauptpunkt der Diskussion. Einhellig wurde die Meinung geäußert, dass mit der Fertigstellung des 1. Bauabschnittes, bei dem für rd. 4,1 Mill. EUR Leistung erbracht wurden, die Basis für eines der modernsten Gerichtsgebäude in Mecklenburg-Vorpommern gelegt wurde.

Eine bei Umsetzung des jetzigen Entwurfs der Gerichtsstrukturform angedachte Schließung des Amtsgerichtes und Nachnutzung durch andere Behörden ist somit nur mit erneuten Umbaumaßnahmen und damit verbundenen zusätzlichen Kosten möglich. Diese Haltung wurde noch einmal ausdrücklich durch den interfraktionell organisierten Aktionstag am 8. Dezember unterstrichen. Mehrere Landtagsabgeordnete, der Landrat, Stadtvertreter, der Pressesprecher des Amtsgerichtes und auch ich bekräftigten unsere Forderung nach sachorientierter und nicht parteitaktischer Bewertung und Entscheidung des Entwurfs zur Gerichtsstrukturreform. Mittlerweile liegen mehr als 300 Unterschriften vor, die unser Anliegen unterstützen.

Sehr geehrte Stadtvertreterinnen und Stadtvertreter, der Aufsichtsrat der Stadtwerke Demmin GmbH kam zu einer planmäßigen Sitzung am 25.10. ds. Js. im Geschäftssitz in der Jarmener Straße der Hansestadt zusammen.

Die Sitzung wurde vom amtierenden Aufsichtsratsvorsitzenden, Bürgermeister a.D. Ernst Wellmer, geleitet. Der Aufsichtsrat beschloss u.a. über die Biomethanlieferung für das neue BHKW am Apollonienmarkt und Erdgaslieferungen für verschiedene Abnahmestellen des Unternehmens. Außerdem wurde über den Stand der Investitionsmaßnahme informiert und eine erforderliche Kreditaufnahme genehmigt.

Das Gremium wählte sodann auf Vorschlag von Ernst Wellmer einstimmig mich zu seinem neuen Vorsitzenden.

Der stellvertretende Aufsichtsratsvorsitzende Reinhard Friedrichs und Geschäftsführer Reinhard Grewe dankten anschließend dem scheidenden Vorsitzenden Wellmer für sein langjähriges engagiertes Wirken beim Aufbau und der Entwicklung des Unternehmens.

Am 08.11.2012 feierte das Demminer Krankenhaus die 60jährige Trägerschaft des Landkreises Demmin.

In meinem Auftrag nahm mein Stellvertreter Günter Behnke an der Feierstunde teil und überbrachte die herzlichsten Glückwünsche zu diesem Jubiläum. Wegen einer landesweiten Katastrophenschutzübung konnte ich leider nicht teilnehmen.

Der Ärztliche Direktor, Privatdozent Dr. Lutz Wilhelm, beschrieb in seiner Festrede das Leistungsangebot und lobte die Leistungsfähigkeit der 320 Mitarbeiter des Krankenhauses. Bei allen Problemen steht die Menschlichkeit gegenüber den Patienten immer im Mittelpunkt.

Der ehemalige ärztliche Direktor, OMR Dr. med. Helmut Bittmann, und der ehemalige Verwaltungsdirektor Rudi Bobzin gingen in ihren Festreden auf die geschichtliche Entwicklung des „Roten Krankenhauses“ ein.

Am 06. Dezember 2012 konnte der Schulkomplexes der Zille-Schule Gebäude II nach abgeschlossener Fassadensanierung übergeben werden. In 6-monatiger Bauzeit wurden die Fassade des Schulgebäudes II und der Turnhalle saniert und die Fenster und Treppenanlage erneuert. Ebenfalls erfolgte die Fassadensanierung des Sozialgebäudes und des WC-Anbaus einschließlich Einbau neuer Fenster. Auch die Außenanlage des Schulhofes wurde neu gestaltet. Mit der Realisierung der Baumaßnahmen präsentiert sich nicht nur der Gebäudekomplex in heller freundlicher Farbgebung, auch für die Lehrer und Schüler haben sich die Bedingungen wesentlich verbessert.

Der Gesamtinvestitionsumfang für die realisierten Baumaßnahmen beträgt ca. 480.000,-EUR. Der Anteil aus Städtebaufördermitteln

beträgt 235.000,-EUR, der Eigenanteil der Stadt beträgt 245.000,-EUR.

Sehr geehrte Damen und Herren, und noch eine Baumaßnahme konnte abgeschlossen werden. Nachdem am 09. November die Fertigstellung der sanierten Vorwerker Straße gemeldet wurde, übergaben wir sie am 7. Dezember wieder offiziell zur Nutzung.

Hier wurden ca. 420 m Straßenentwässerungsleitung verlegt sowie 12 Regenwasserabläufe und 5 Schächte angelegt.

Die 420 m lange Straße wurde in einer Breite von 3,75 m asphaltiert und in einer Breite von 1,75 m gepflastert.

420 m Beleuchtungskabel mussten verlegt werden, um 9 Straßenlampen anzuschließen.

Die Gesamtkosten belaufen sich auf 319.555,43 EUR.

Mit dem Abschluss der Sanierung gehören nun auch in dieser Straße Schlaglöcher und Pfützenbildungen der Vergangenheit an. Am 07.12. wurden Dirk Ahlgrimm, Vorsitzender des mit über 800 Mitgliedern größten Vereins unserer Hansestadt für sein langjähriges engagiertes Wirken, Matthias Wiczorek, unter dessen Leitung der Demminer Peenechor sich immer weiter zu einem qualitativ hohen Klangkörper entwickelte, und unsere beiden Stadtvertreter Detlev Ganz und Steffen Teetz für ihr jahrelanges Wirken in ihren Vereinen und als Stadtvertreter anlässlich des Tages des Ehrenamtes geehrt. Die Auszeichnung erfolgte im Rahmen des 1. Weihnachtskonzertes des Peenechores.

Aus aktuellem Anlass, der Nordkurier berichtete heute über die vorgesehenen Maßnahmen zur Attraktivitätssteigerung des Kinos, möchte ich Ihnen einige zusätzliche Informationen geben.

In der Sitzung des Hauptausschusses am 14.06.2012 erfolgte eine Beschlussfassung dahin gehend, dass der Wohnungsgesellschaft genehmigt wird, die Betreibung des Kinos Filmeck zu übernehmen und eine Modernisierung befürwortet wird.

Zwischenzeitlich ist durch ein Gutachten der Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Dr. Schröder und Korth, also der Prüfer, die durch einen uneingeschränkten Bestätigungsvermerk den Jahresabschluss testieren müssen, bestätigt, dass die Kino-Betreibung durch den Gesellschaftervertrag abgesichert ist.

Zwischenzeitlich sind die Planungen für die Modernisierung angelaufen, Kosten im Instandhaltungsplan 2013 verankert und die Maßnahme für den Januar 2013 eingeplant.

Meine Damen und Herren,

wir sind nahezu am Ende eines ereignisreichen Jahres. Ich danke Ihnen für Ihre eingebrachten Ideen, Ihr Ringen um der Stadt Bestes, und die immer kollegiale Zusammenarbeit. Nehmen Sie meinen Dank an Ihre Partner mit und die besten Wünsche für 2013. Suchen wir gemeinsam auch weiterhin der Stadt Bestes.

Vielen Dank für die Aufmerksamkeit.

Wir gratulieren

Der Bürgermeister der Hansestadt Demmin gratuliert auf diesem Wege allen Jubilaren ganz herzlich zum Geburtstag, verbunden mit den besten Wünschen für Gesundheit und Lebensfreude

Zum 70. Geburtstag

Herrn Dieter Zahrndt	am 05.01.
Frau Ninette Schill	am 08.01.
Frau Brigitte Buer, geb. Siefert	am 11.01.
Frau Eva-Marie Radloff, geb. Maaß	am 14.01.
Frau Bärbel Hoffmann, geb. Moldenhauer	am 21.01.
Frau Brunhilde Schwartz, geb. Passek	am 22.01.
Herrn Eckhard Müller	am 25.01.
Frau Karin Bayer, geb. Peters	am 25.01.
Herrn Wolf Eberhard Laatsch	am 28.01.

Zum 75. Geburtstag

Frau Inge Wegner	am 01.01.
Herrn Erdmann Frank	am 02.01.
Herrn Horst Breitsprecher	am 05.01.
Frau Anneliese Mamerow, geb. Wick	am 12.01.
Frau Helga Czölder, geb. Haake	am 14.01.
Frau Sonja Binkowski, geb. Jockwich	am 14.01.

Frau Hannelore Buß, geb. Schuldt
 Frau Erika Lenz, geb. Kolbe
 Herrn Emil Brückner
 Herrn Herbert Lücht
 Frau Anneliese Eggert, geb. Biernath
 Herrn Walter Häberer

Zum 80. Geburtstag

Herrn Hans-Werner Krüger
 Frau Jutta Stollberg, geb. Dominiak
 Herrn Ignaz Litschko
 Frau Martha Kappl, geb. Both
 Frau Ruth Reinsch, geb. Gläser
 Frau Helga Wendland, geb. Liebe
 Frau Käthe Speck, geb. Biebel
 Frau Ursula Bläsing, geb. Borawski
 Frau Ingeborg Mrotzek, geb. Müller
 Herrn Kurt Neumann

Zum 85. Geburtstag

Herrn Dietrich Bley
 Frau Irene Becker, geb. Porath
 Frau Erna-Maria Bartuli, geb. Steinmiller
 Frau Rosa Gretsche, geb. Gosteli
 Herrn Bruno Bläsing
 Frau Gertrud Jolitz, geb. Buntrock
 Frau Jutta Perleberg, geb. Wiesner
 Frau Elfriede Tietböhl, geb. Hoffmann
 Frau Ursula Sievers, geb. Wietstock

Zum 90. Geburtstag

Herrn Herbert Kühn
 Frau Gertrud Franz, geb. Grünberg

Zum 92. Geburtstag

Frau Ilse Bohlander, geb. Schmidt
 Frau Ilse Jetz, geb. Clever

Zum 93. Geburtstag

Herrn Bernhard Brechlin
 Frau Anna Meier, geb. Zunk
 Herrn Rolf Schwartz
 Frau Lisa Ruhkiek, geb. Petersen

Zum 98. Geburtstag

Frau Walli Friedrich, geb. Voss

am 14.01.
 am 22.01.
 am 28.01.
 am 29.01.
 am 29.01.
 am 31.01.

am 05.01.
 am 06.01.
 am 07.01.
 am 10.01.
 am 12.01.
 am 17.01.
 am 17.01.
 am 26.01.
 am 27.01.

am 04.01.
 am 04.01.
 am 07.01.
 am 10.01.
 am 15.01.
 am 16.01.
 am 21.01.
 am 25.01.
 am 29.01.

am 08.01.
 am 10.01.

am 20.01.
 am 25.01.

am 01.01.
 am 11.01.
 am 19.01.
 am 23.01.

am 18.01.

Diamantene Hochzeit

Ihre Diamantene Hochzeit konnten am 12. Dezember 2012 **Frau Dorothea und Herr Helmut Hinz** festlich begehen. Die Glückwünsche des Bürgermeisters der Hansestadt Demmin überbrachte Kurt Kunze in Vertretung. Das diamantene Hochzeitspaar konnte zahlreiche Gäste aus nah und fern begrüßen. Die rüstigen Jubilare freuten sich über die vielen Glückwünsche. Wir wünschen dem Ehepaar noch viele glückliche gemeinsame Jahre.



Foto: Kunze

Aus dem Wirtschaftsleben wird berichtet

Der Bürgermeister der Hansestadt Demmin gratuliert im Monat Januar 2013

der Inhaberin der Löwen-Apotheke in der Mühlenstraße 30, **Frau Claudia Semlow**, zum **10-jährigen Geschäftsjubiläum** am 01.01.2013,
 der Geschäftsführerin der Heizung-Sanitär-Handel GmbH in der Mozartstraße 2a, **Frau Meike Schmitz**, zum **15-jährigen Geschäftsjubiläum** am 01.01.2013,
 dem Inhaber des Geschäftes Autoteile Demmin in der Loitzer Straße 6, **Herrn Christian Kortüm**, zum **5-jährigen Geschäftsjubiläum** am 01.01.2013,
 der Inhaberin des Geschäftes Mode-Pralinett in der Clara-Zetkin-Straße 24, **Frau Heidrun Lüttgens**, zum **20-jährigen Geschäftsjubiläum** am 02.01.2013

und

dem Geschäftsführer der Truck-Center Demmin GmbH im Quitzerow Weg 13b, **Herrn Dirk Brummund**, zum **10-jährigen Geschäftsjubiläum** am 06.01.2013

sowie

der Inhaberin der Schneiderei C. Lenz in der Clara-Zetkin-Straße 16, **Frau Christel Lenz**, zum **10-jährigen Geschäftsjubiläum** am 13.01.2013.

NKD-Filiale in Demmin eröffnet

Am Montag, dem 3. Dezember 2012, eröffnete die Textilkette NKD, eines der größten deutschen Einzelhandelsunternehmen der Branche, in Demmin eine neue Filiale. Inmitten des Verkaufstrubels des ersten Tages gratulierte Bürgermeister Dr. Michael Koch der neuen Filialleiterin Kathrin Petzold und ihrem Team und hieß sie in der Hansestadt Demmin mit einem Blumenstrauß herzlich willkommen. Zuvor war das Einrichtungsteam um Frau Nicole Porges angereist, um die neu gestalteten Geschäftsräume Ecke Treptower-/Clara-Zetkin-Straße für den Kundenandrang vorzubereiten und die Waren entsprechend dem Unternehmensmotto „Qualität muss nicht teuer sein“ für die Kunden zu präsentieren. Bei einem kleinen Rundgang konnte sich der Bürgermeister vom Angebot überzeugen und abschließend den Verkäuferinnen, die

Herzlichen Glückwunsch

„Geburtstagskind“ Eva Krull feiert 90.

Einige Gäste waren von weit her angereist, um Frau Eva Krull anlässlich ihres 90. Geburtstages am 03. Dezember 2012 zu überraschen. Verwandte aus Zwickau und Oranienburg konnten neben vielen Gratulanten aus Demmin eine gesprächige und bestens gelaunte Jubilarin erleben. Sie erzählte sehr kurzweilig einige Episoden ihrer Zeit in Leistenow und der Arbeit im Verband der Heimkehrer. Die Grüße und Glückwünsche der Hansestadt Demmin überbrachte deren Bürgermeister Dr. Michael Koch.



Foto: Ahrend

bereits alle Hände voll zu tun hatten, um die vielen interessierten Kunden fachgerecht zu bedienen, einen erfolgreichen Start und viele zufriedene Käufer wünschen.

Fotos: Ahrend



Das Unternehmen „Kommunikation und Bürosysteme“ feierte 5-jähriges Bestehen

Auf fünf Jahre erfolgreiche Arbeit konnte am 03. Dezember 2012 das Unternehmen „Kommunikation und Bürosysteme“ von Uwe Dietrich zurückblicken. In einem kurzen Rückblick erinnerte der Geschäftsführer an den zurückgelegten Weg. Der stellvertretende Bürgermeister Günter Behnke dankte im Auftrag des Bürgermeisters dem Unternehmer für das langjährige erfolgreiche Wirken in der Hansestadt. Heute sind vier Mitarbeiter im Unternehmen angestellt und bieten Dienstleistungen rund um die Telekommunikation und die Bürotechnik an. Durch die zentrale Lage des Geschäftes Am Markt 14 gehören zum Kundenkreis nicht nur kleine bis mittelständische Unternehmen, sondern auch viele private Kunden.

Foto: Behnke



Information an alle primacom-Kunden

Um für seine Kunden das hochauflösende Fernsehen zu eröffnen, modernisiert primacom derzeit das Kabelnetz in Demmin. Das Programmangebot soll optimiert werden, um hoch aufgelöste Bilder und eine Vielfalt an TV- und Hörfunkangeboten bieten zu können. Hierfür sind jedoch weitere Bauarbeiten notwendig. Die in diesem Zusammenhang erforderlichen Arbeiten finden ab 11. Dezember 2012 statt.

Wegen der genannten Bauarbeiten kommt es zu einem vorübergehenden Ausfall von acht analogen TV-Programmen (3SAT, MDR, WDR, N24, QVC, Eurosport, VIVA, N-TV).

Nach Abschluss der Arbeiten stehen dann aber 35 analoge Programme (bisher waren es 21) zur Verfügung.

Darüber hinaus können dann auch zahlreiche regionale Hörfunkprogramme empfangen werden.

Nach erfolgter Modernisierung ist es erforderlich, dass die Kunden den Sendersuchlauf ihrer Fernsehgeräte starten und die Programmplätze ihren individuellen Wünschen anpassen.

Der genaue Zeitpunkt für die Umbauarbeiten in den Häusern kann den Hausaushängen der Servicefirma der primacom entnommen werden. Fragen werden von primacom unter der kostenfreien Rufnummer 0800 100 35 05 beantwortet. Sie erreichen diese montags bis samstags in der Zeit von 08:00 bis 22:00 Uhr.

Aus dem Baugeschehen wird berichtet

Fassadensanierung Heinrich-Zille-Schule Gebäude II abgeschlossen

Am 06. Dezember 2012 konnte der Schulkomplex der Zille-Schule Gebäude II nach abgeschlossener Fassadensanierung übergeben werden. An der feierlichen Übergabe nahmen neben Bürgermeister Dr. Michael Koch Vertreter der an der Realisierung des Vorhabens beteiligten Planungsbüros und Bauunternehmen, des treuhändischen Sanierungsträgers, Stadtvertreter sowie Lehrer und Schüler teil.

In 6-monatiger Bauzeit wurde die Sanierung folgender Teilabschnitte realisiert:

1. die Fassadensanierung des Schulgebäudes II der Zille Schule,
2. der Einbau von WC-Anlagen im Schulgebäude,
3. die Fassadensanierung der Turnhalle einschließlich der Erneuerung der Fenster und der Treppenanlage,
4. die Fassadensanierung des Sozialgebäudes und des WC-Anbaus einschließlich Einbau neuer Fenster und
5. die Neugestaltung der Außenanlagen des Schulhofes.

Eine helle freundliche Farbgebung löste die alte graue Fassade des Schulkomplexes ab. Durch den Einbau neuer Fenster und die Neugestaltung der Fassade mit einem Wärmedämmputz und Wärmedämmfassadensystem wurde die energetische Bilanz des Gebäudes verbessert. Aber auch die Bedingungen für Schüler und Lehrer verbesserten sich durch den Einbau von WC-Anlagen im Gebäude und durch die Umgestaltung des Schulhofes.

Erst die Aufnahme der Fassadensanierung in das Städtebauförderprogramm ermöglichte die Durchführung der Sanierung. Der Gesamtinvestitionsumfang für die realisierten Baumaßnahmen beträgt ca. 480.000,- EUR.

Der Anteil aus Städtebaufördermitteln beträgt 235.000,- EUR, der Eigenanteil der Stadt beträgt 245.000,- EUR. Für die Planung der Maßnahme zeichneten folgende Büros verantwortlich:

- das Planungsbüro Lenz & Möller GbR, Demmin,
- die BIG Städtebau GmbH Stralsund,
- das Planungsbüro Teetz, Demmin als SIGE-Beauftragter und
- die Rahmenplanerin Frau Lange von der A&S GmbH Neubrandenburg.

Die Ausführung der Baumaßnahmen lag hauptsächlich in den Händen einheimischer Firmen, im Einzelnen waren dies:

- die Fa. Radloff Metall, Demmin,
- die Fa. Malermeister Ott GmbH, Demmin,
- die Fa. Fenstertechnik Demmin GmbH,
- die Fa. Fliesen-Wegner, Demmin,
- die Fa. Haustechnik Gregull GmbH, Dargun,
- die Fa. Elektromeister Krause, Demmin,
- die Fa. Bauhandwerksbetrieb Hicke, Borrentin,

- die Fa. Schmitz- und Landschaftsbau, Pentz, und deren Subunternehmer.

Schüler der 4. Klasse sangen Weihnachtslieder und gaben der Veranstaltung einen festlichen Rahmen. Weil der 06. Dezember bekanntlich Nikolaustag ist, bekamen alle teilnehmenden Schüler anschließend noch einen Schokoladenweihnachtsmann.



Fotos: Ahrend

Sanierte Vorwerker Straße übergeben

Am 07.12.2012 wurde die Vorwerker Straße durch einen feierlichen Akt zur Nutzung übergeben. Nach Genehmigung des Haushaltes 2012 konnte die Planung und öffentliche Ausschreibung zur Umgestaltung und Erneuerung der Vorwerker Straße erfolgen. Das Projekt der Arge Ingenieurbüro Schmidt/Lange wurde vom 16.04.2012 bis 15.05.2012 öffentlich ausgelegt.

Die Submission nach öffentlicher Ausschreibung des Bauvorhabens fand am 02.08.2012 statt.

Am 15.08.2012 erfolgte die Zuschlagserteilung durch den Hauptausschuss der Stadtvertretung an die günstigsten Bieter. Die Firma Peenebau Neukalen GmbH erhielt den Auftrag für den Straßenbau und die Firma Elektromeister Krause aus Demmin für die Straßenbeleuchtung.

Der Baubeginn durch den Auftragnehmer des Loses Straßenbau erfolgte am 27.08.2012.

Die Fertigstellung der sanierten Straße konnte am 09.11.2012 gemeldet werden, vertraglich festgelegt war das Bauende am 30.11.2012. Folgende Bauleistungen wurden ausgeführt:

363 m Straßenentwässerungsleitung (DN 300), 23 m Anschlussleitungen (DN 150), 11 Regenwasserabläufe, 5 Schächte,

Straßenneubau Asphalt Länge 430 m Regelbreite 3,25 m, Straßenneubau Pflaster Länge 430 m Regelbreite 1,75 m, Beleuchtung 9 Stück Leuchten (SITECO SQ 100 leistungsreduziert), 447 m Beleuchtungskabel

Gesamtbaukosten: 319.555,43 EUR

Mit dem Abschluss der Sanierung gehören nun auch in dieser Straße Schlaglöcher und Pfützenbildungen der Vergangenheit an. Bürgermeister Dr. Michael Koch dankte in seiner Rede allen am Bau beteiligten Büros und Firmen für die gute Qualität der ausgeführten Arbeiten und die Termineinhaltung.

Foto: Ahrend



Schulen und Kindertagesstätten

Bundeskeyboardwettbewerb

Der jährlich vom Europäischen Keyboard- und Orgellehrerverband organisierte Bundeswettbewerb „Tasto Solo“ fand in diesem Jahr in der Kreisstadt Kusel (Rheinland-Pfalz) statt. Etwa 60 Solisten und Gruppen hatten sich bei diesem Leistungsvergleich für Elektronische Tasteninstrumente angemeldet.

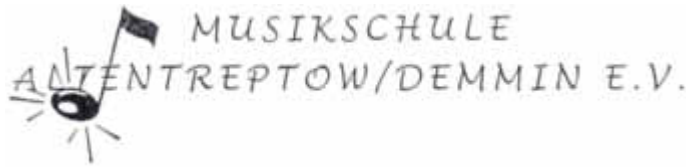
Zusammen mit ihrem Musiklehrer Gerd Rohde, dem Ekol-Sekretär Jörg Malik und den Eltern fuhren Steffi Eggert, Anne Stein und Melina Schmidt mit einem gemieteten Kleinbus und einem privaten PKW zu dem ca 850 km entfernten Austragungsort. Als Keyboardtrio hatten sie sich wochenlang auf dieses Event vorbereitet.

Mit einem engagierten Vortrag konnte das Keyboardtrio in Kusel das begeisterte Publikum und die Jury überzeugen. Mit 23 Punkten erspielten sie sich das Prädikat „hervorragend“ und punktgleich mit dem 1. Platz den 2. Preis.



Auf der abendlichen Abschlussveranstaltung gab es für die drei Musikerinnen noch eine große Überraschung: Sie erhielten den Sonderpreis für die beste Performance des Wettbewerbes. Ein schöner Lohn für die die engagierte Arbeit!

Gerd Rohde



Weihnachtskonzert der Musikschule Altentreptow/Demmin

Der Saal der Fritz-Reuter-Schule platzte beim Weihnachtskonzert fast aus allen Nähten. Und das nicht nur, weil sich gleich drei Weihnachtsmänner und eine Weihnachtsfrau die Darbietungen der 50 jungen und jung gebliebenen Musiker angehört hatten. Denn mit dem bekannten Lied „Weihnachten in Familie“ eröffneten die Musikschullehrer Diana und Frank Freisleben sowie Peter Woesner die Veranstaltung, während der Schlagzeuger Matthis Frey mit dem Song „Merry christmas everyone“ von Shakin Stevens das Weihnachtskonzert beendete. Dazwischen erklangen weihnachtliche Lieder aber auch Musikstücke und Songs aus den Bereichen der konzertanten und der Unterhaltungsmusik.

Die Kinder der Musikalischen Früherziehung sangen und spielten „Morgen kommt der Weihnachtsmann“ und „Weihnachten ist nicht mehr weit“. Viel Beifall erhielten auch die Beiträge von Lorenz Haase und Julian Hennel. Lorenz spielte auf Schuhkartons und Brauseflaschen seine „Flaschenpost“, während Julian auf der Trompete die abwechslungsreiche zeitgenössische 3. Sonate von Kurt Schwaen vortrug.

Vereinsvorsitzender Günter Behnke zeichnete die Bundeswettbewerbsteilnehmerinnen Anne Stein, Steffi Eggert und Melina Schmidt aus, die anschließend mit ihrem Saragossa-Medley das Publikum begeisterten.

Die Musikschule freut sich über die gespendeten 137,70 EUR, die für die Ausgestaltung der Demminer Musikschulräume eingesetzt werden.

Gerd Rohde



Überraschung für die Erstklässler unserer Stadt

Eine besondere Überraschung zum Nikolaustag erhielten die Erstklässler in unserer Hansestadt Demmin. Charleen Conrad von der Werbeagentur Kreativplus hatte die Idee von der Aktion „Sicher durch die dunkle Jahreszeit“. Dazu bedruckte sie Leinensäcke und fügte denen ein Blinklicht bei, das gerade in der Winterzeit als Leuchtelement befestigt an der Kleidung unserer „kleinsten“ Demminer für mehr Sicherheit auf ihrem Schulweg sorgen soll. Unterstützt wurde sie von der Hansestadt Demmin und der Verkehrswacht Malchin, welche Süßigkeiten und Aufkleber sponserten. Zusammen mit dem Bürgermeister Dr. Michael Koch und Ingeborg Reinke von der Verkehrswacht überreichte Charleen Conrad die kleinen Geschenke an den Grundschulen unserer Stadt. Die jungen Schülerinnen und Schülern waren begeistert und ließen es sich nicht nehmen die „Blinkis“ sofort auszuprobieren.

Fotos: Roß



Kirchliche Nachrichten

St.-Bartholomaei-Kirche Demmin und St.-Nikolai-Kirche Wotenick

Gottesdienste in Demmin

23.12.2012

10:00 Uhr Taufgottesdienst
in der Taufkapelle
Pastor Martin Wiesenberg/ Jugendwart Axel Schulz
& Junge Gemeinde

24.12.2012

15:00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel in der Kirche Pastor Raasch

17:00 Uhr Christvesper mit Posaunenchor in der Kirche Propst Panknin

22:30 Uhr Musikalische Christvesper mit Kleiner Kantorei in der Kirche Vikarin Markowsky

25.12.2012

10:00 Uhr Gottesdienst in der Taufkapelle Propst Panknin

26.12.2012

10:00 Uhr Andacht & Weihnachtsliedersingen im Sexagon Pastor Raasch

31.12.2012

17:00 Uhr Jahresschlussandacht mit Feier d. hl. Abendmahl in der Taufkapelle Vikarin Markowsky

01.01.2013

10:00 Uhr Gottesdienst in der Taufkapelle Pastor Raasch

Gottesdienst in Wotenick

24.12.2012

17:00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel Pastor Raasch

Gottesdienst in Deven

01.01.2013

14:00 Uhr Gottesdienst Pastor Raasch

Gesprächskreis Heinestr. 3

28.12.2012

19:30 Uhr Freitagsgesprächskreis Pastor Raasch

Konzert

Samstag, 22.12.2012

16:00 Uhr Bläsermusik im Kerzenschein in der Kirche



Katholische Kirchengemeinde Maria-Rosenkranzkönigin Demmin

sonntags 10.30 Uhr Hochamt
freitags 09.00 Hl. Messe



Evangelische Gemeinschaft Demmin



Infos: Markus Ulbrich, Tel. 03998 431812

Wir laden Sie herzlich ein

Sonnabend, 22. Dezember

16:00 Uhr Bläsermusik im Kerzenschein in der Kirche St. Bartholomaei

Sonntag, 23. Dezember

14:30 Uhr Gottesdienst mit Adventskaffee

2. Weihnachtsfeiertag 26. Dezember

17:00 Uhr Weihnachtsgottesdienst

Sonntag, 30. Dezember

17:00 Uhr Gottesdienst „Streiflichter durch 2012“

montags

ab 15:15 Uhr Gitarrengruppen bzw. Musikteam

dienstags

14:30 Uhr Handarbeitskreis

17:00 Uhr Bibelstunde

Freitags

19:00 Uhr Jungbläser

19:30 Uhr Posaunenchor

Die Lesestube hat von montags bis freitags immer von 9.00 bis 12:00 Uhr geöffnet.

Vereine, Verbände, Sportgruppen

Angelverein „Stadtmitte“ e. V Demmin

Angelscheinausgabe!

Für unsere Vereinsmitglieder sowie auch für Neueinsteiger erfolgt die Ausgabe der Angelscheine für das kommende Jahr am Sonnabend den 03. Januar 2013 in der Zeit von 13:00 Uhr 16:00 Uhr im Anglerservice - Anglerbedarf Hanseufer 2 im Schulungsraum in Demmin.

Fischerei-Schein mit gültiger Abgabemarke muss beim Erwerb vorgelegt werden. Der Vorstand wünscht allen Mitgliedern ein Frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes neues Jahr.

Der Wasser- und Abwasserzweckverband Demmin/Altentreptow informiert:

Zweckverbandsversammlung beschloss Investitionen für 2013 und wählte neuen Vorstand - Wasser- und Abwasserpreise bleiben stabil -

Zu ihrer jährlichen Verbandsversammlung kamen die Mitglieder des Wasser- und Abwasserzweckverbandes Demmin/Altentreptow am 04. Dezember 2012 im Rathaus der Hansestadt Demmin zusammen. Fast 70 % der beteiligten Städte und Gemeinden waren vertreten und berieten die neuen Aufgaben.

Zunächst gab Vorstandsvorsteher Ernst Wellmer einen ausführlichen Bericht über die geleistete Arbeit der vergangenen 20 Jahre. Am 11. Dezember 1992 war der Zweckverband gegründet worden; die Städte Demmin, Altentreptow und Jarmen sowie 49 Gemeinden der Altkreise Demmin und Altentreptow schlossen sich zusammen, um das Wasser- und Abwasserproblem gemeinsam zu lösen. Heute gehören dem Verband 3 Städte und 41 Gemeinden (nach den entsprechenden Fusionen) der Landkreise Mecklenburgische Seenplatte und Vorpommern-Greifswald an.

Mit der Bildung der Gesellschaft für kommunale Umweltdienste (GkU) am 17. April 1993 konnte auch die Betriebsführung sichergestellt werden. 4 kommunale Zweckverbände (Anklam, Demmin/Altentreptow, Strasburg und Ueckermünde) sind die Gesellschafter. Von 1994 bis 2012 investierte der Zweckverband insgesamt 60,27 Mio. EUR, davon im Trinkwasserbereich 18,06 Mio. EUR sowie für die Entsorgung von Abwasser 42,21 Mio. EUR.

Der Trinkwasser- und Abwasserentsorgungspreis konnte im Zweckverbandsgebiet nicht nur stabil gehalten, sondern mehrmals sogar gesenkt werden, trotz sinkender Einwohnerzahlen und ständig steigender Nebenkosten, so für Strom, Abgaben an Bund und Land sowie für Umweltauflagen.

Den Verbandsmitgliedern wurde sodann ausführlich über die Prüfung des Jahresabschlusses 2012 durch die PricewaterhouseCoopers Wirtschaftsprüfungsgesellschaft berichtet. Er erhielt einen uneingeschränkten Bestätigungsvermerk, dem auch der Landesrechnungshof bereits seine Zustimmung gegeben hat. Einstimmig beschloss die Verbandsversammlung, den Jahresabschluss festzustellen und das positive Gesamtergebnis in Höhe von 250.259,59 EUR anteilig in voller Höhe in die Rücklagen der Sparten Trinkwasser bzw. Abwasser einzustellen, um künftige Unterdeckungen aus der Preiskalkulation auszugleichen.

Darüber hinaus erfolgte die vorbehaltlose Entlastung des Vorstandes auf der Basis des vorliegenden Jahresabschlusses. Die Vertreter der Mitgliedsgemeinden entsprachen anschließend dem Antrag von Bürgermeister a.D. Ernst Wellmer auf Entlassung aus dem Ehrenbeamtenverhältnis als Vorstandsvorsteher zum 31.12.2012 und dankten ihm, wie auch Bürgermeisterin a.D. Sybille Kempf, für die langjährige engagierte Arbeit im Vorstand des

Zweckverbandes und im Aufsichtsrat der GkU. GkU-Geschäftsführer Frank Strobel überreichte beiden mit herzlichen Worten einen Blumenstrauß.

Zum neuen Verbandsvorsteher ab 01.01.2013 wählten die Verbandsmitglieder nach Vorstellung und Diskussion einstimmig den Bürgermeister der Hansestadt Demmin, Dr. Michael Koch. Als 2. Stellvertreter wurde Volker Bartl, Bürgermeister der Stadt Altdreptow, einstimmig bestätigt.

Zu Mitgliedern des Aufsichtsrates der GkU wurden Bürgermeister Dr. Michael Koch und die Leitende Verwaltungsbeamtin des Amtes Demmin-Land, Christine Schubbe ebenfalls einstimmig gewählt. Den Personalentscheidungen folgten die Beratung und Beschlussfassung über den Wirtschaftsplan 2013. Die Erträge und Aufwendungen sind ausgeglichen in Höhe von 9,3 Mio. EUR geplant. Die Umsatzerlöse betragen für die Abgabe von Trinkwasser 3,74 Mio. EUR sowie für die Entsorgung von Schmutz- und Regenwasser sowie die Entsorgung der Kleinkläranlagen und Sammelgruben 4,74 Mio. EUR. Dabei wird ausgegangen von einer Wasserabgabe von 2,00 Mio. cbm, der Entsorgung von 842.000 cbm Schmutzwasser sowie von 251.400 cbm Regenwasser. Außerdem werden 12.600 cbm Fäkalien aus Kleinkläranlagen und abflusslosen Gruben entsorgt.

Der ebenfalls einstimmig genehmigte Investitionsplan sieht Ausgaben in Höhe von insgesamt 1.175.000 EUR vor, davon im Trinkwasserbereich 387.500 EUR und im Abwasserbereich 787.000 EUR. Wesentlichste Maßnahmen sind 2013 die Kanalisation in Demmin mit der Erneuerung im Richtgrabenweg sowie die Kanalisation im Bereich Schwanenteich; die Regenwasserkanalisation in der Demminer Goetzestraße; die Kanalisation Altdreptow in der Loickenziner Straße sowie in der Brunnenstraße; das Spülwasserabsatzbecken im Wasserwerk Demmin sowie die Erneuerung der Wasserversorgung in der Altdreptower Loickenziner Straße und der Brunnenstraße.

Zu den im laufenden Jahr realisierten bzw. sich im Bau befindenden Maßnahmen gehören die Erneuerung der Schmutzwasserkanalisation im Demminer Richtgrabenweg, die Klärschlammverwertung auf der Kläranlage Demmin, die Umrüstung der Kleinkläranlage in Buschmühl, die Wasserversorgung und Kanalisation in Jarmen, die Erneuerung der Automatisierung der Kläranlage in Jarmen, die Erneuerung der Wasserversorgungsleitung in Schönfeld, die Brunnenbohrung für die Wasserfassung Meesiger, die Wasserversorgung und Kanalisation in Klatzow (2. BA), die Wasserversorgung in der Bahnhofstraße und Feldstraße in Altdreptow sowie die Kanalisation in der Altdreptower Mauerstraße.

Abschließend beschloss die Verbandsversammlung einstimmig mit einer Satzungsänderung in Abstimmung mit dem Innenministerium, dass die Rechtsaufsicht über den Zweckverband der Landrat des Landkreises Mecklenburgische Seenplatte ausübt. Außerdem wurden mit einer Änderung der Ergänzenden Bestimmungen des Wasser- und Abwasserzweckverbandes Demmin/Altdreptow zur Verordnung über die Allgemeinen Bedingungen für die Versorgung mit Wasser die Einheitssätze für Hausanschlusskosten der tatsächlichen Preis- und Tarifentwicklung angepasst und über die Beauftragung des Wirtschaftsprüfers für das Jahr 2012 entschieden.

Fotos: Potts, GkU



Ausstellungseröffnung „Bunte Impressionen“

Am 09. Dezember 2012 wurde im Elsa-Brandström-Haus der evangelischen Kirchgemeinde St. Bartholomaei die Ausstellung „Bunte Impressionen“ eröffnet. 14 Laienkünstler des Kurses für Malerei und Grafik von der Volkshochschule Demmin stellen dort ihre Werke einem breiten Publikum vor. Seit 1994 bietet der Maler und Grafiker Harald Lange aus Buschmühl an der Volkshochschule den Kurs „Malerei und Grafik“ an. Interessierte Bürgerinnen und Bürger können die Kunstwerke noch bis zum 16. Januar 2013 betrachten.



Foto: Behnke

Veranstaltung des Demminer Regionalmuseums

Termin: Sonnabend, 12. Januar 2013, 10:30 Uhr
Ort: Hanseufer 2, im ehemaligen „Blumenladen“ (neben der Spielothek)

Svenja Eichhorn, Das Geheimnis unserer Großmütter. Wiederaufnahme der Gesprächsreihe über das Kriegsende in Demmin

Svenja Eichhorn ist Dipl.-Psychologin und hat mit Frauen gesprochen, die am Ende des Zweiten Weltkrieges Opfer von Vergewaltigungen wurden. Sie hat festgehalten, was die Frauen ihr erzählt haben und - als Psychologin - nach den späten Folgen solcher Kriegserfahrungen gefragt. Ihre Untersuchung ist 2011 unter dem Titel „Das Geheimnis unserer Großmütter. Eine empirische Studie über sexualisierte Kriegsgewalt um 1945“ erschienen (Koautor Philipp Kuwert). Sie führte sie als Diplomandin am Institut für Psychologie der Universität Greifswald durch und arbeitet heute als wissenschaftliche Mitarbeiterin in der Abteilung für Medizinische Psychologie und Medizinische Soziologie an der Universität Leipzig.

Auf der Veranstaltung des Museums wird Svenja Eichhorn von den Eindrücken erzählen, die die Interviews mit den Frauen bei ihr hinterlassen haben und über die Ergebnisse ihrer Studie sprechen.



Demminer Kantorei erfreute mit Adventssingen Jung und Alt im Kreiskrankenhaus

Etwa 40 Sängerinnen und Sänger sowie Instrumentalisten der Demminer Kantorei waren traditionell am 10. Dezember abends zusammen mit ihrem Leiter, KMD Thomas K. Beck, zu Gast in allen Bereichen des Demminer Kreiskrankenhauses. Mit vierstimmigen Weihnachtschorälen, aber auch gewünschten Kinderliedern erfreuten sie zunächst die jungen Patienten, zogen durch die verschiedenen Abteilungen und sangen auch noch bei den Neugeborenen mit ihren Eltern und abschließend auf dem Treppenflur. Die Kantoreimitglieder hoffen, mit ihrem Gesang und den kleinen Geschenken ein wenig von der Weihnachtsbotschaft vermittelt und allen Zuhörern, die kräftig Beifall spendeten, Freude gebracht zu haben.

Nach dem etwa zweistündigen Auftritt gab es im Speisesaal des Krankenhauses für alle Akteure Gebäck, Kaffee, Tee und Obst. Ein herzliches Dankeschön gilt für die gute Organisation der Pflegedienstleiterin, Frau Marita Bloy, die es sich nicht nehmen ließ, selbst immer wieder mitzusingen.

Im Anschluss ließ Kantor Beck im Gemeindehaus am Kirchplatz noch einmal das „Chorjahr“ mit all seinen Höhepunkten Revue passieren, dankte für vielseitiges Engagement und lud dann zum gemütlichen Beisammensein ein. Bereits am 07. Januar 2013 beginnt wieder die aktive Probenzeit. Neue Sängerinnen und Sänger sind herzlich willkommen.



Foto: Ernst Wellmer

Weihnachtsoratorium in St. Bartholomaei Demmin begeisterte über 800 Zuhörer

- Auch 2013 mehrere Konzerte geplant -

Weit über 800 Zuhörer waren am 1. Dezember in die St. Bartholomaei-Kirche gekommen, um das traditionelle Weihnachtskonzert der Demminer Kantorei mitzuerleben.

Dieses Mal erklangen die Kantaten 1 und 3 des Weihnachtsoratoriums; dazwischen die Nummern 3 bis 7 der h-Moll-Messe von Johann Sebastian Bach. Unter der Leitung von KMD Thomas K. Beck sangen neben dem Chor die Solisten Johanna Krumin (Sopran), Annerose Kleiminger (Alt), Titus Paspigilis (Tenor) und Matthias Jahrmärker (Bass), unterstützt von Monika Riedel (Continuo) und dem Preußischen Kammerorchester.

Minutenlang, stehender Beifall und Blumen für den Dirigenten und die Solisten waren der Lohn für viele Probenabende und mit dem Choral Nr. 5 „Wie soll ich Dich empfangen“ als Zugabe verabschiedeten sich dankbar Kantorei und Orchester.

Zum Jahresende dankte auch KMD Thomas K. Beck den Sängerinnen und Sängern:

„Das Jahr war sehr erfolgreich für uns. Im Sommer das Konzert 'Petite Messe de solonelle' von Rossini, jetzt zum Weihnachtsoratorium sehr anspruchsvolle Teile der 'Messe in h-Moll' und daneben gute und bewegende Gottesdienste, Konzerte und die Orgeltage“, zählte der Kantor auf. „Für all Ihr Engagement, Fahrdienste, Zeit, Kuchen- und Buffetspenden und vieles mehr möchte ich mich herzlich bedanken. Mag uns die Musik auch im neuen Jahr Trost spenden, Freude bereiten und begleiten.“

Die Demminer Kantorei wird im kommenden Jahr teilweise mit dem Domchor Greifswald zusammenarbeiten. Im Juni wird im Rahmen

der Bachwoche das 'Requiem' von Giuseppe Verdi aufgeführt. Außerdem sind in Greifswald und Demmin Aufführungen der 'Marienvesper' von Claudio Monteverdi geplant. Bereits im März soll es am Palmsonntag ein Konzert mit der 'Markuspassion' von Reinhard Keiser geben.

Nach einem Adventssingen im Kreiskrankenhaus am kommenden Montag und einer Weihnachtsfeier beginnt die neue aktive Probenzeit bereits wieder am 07. Januar 2013 im Gemeindehaus. Neue Sänger sind natürlich ganz herzlich willkommen.



Foto: Nordkurier/Kirsten Gehrke

Arbeiter-Samariter-Bund, Kreisverband Demmin e. V.



Vorweihnachtliches aus dem Kinderland

Oh, es riecht gut - und nicht nur die Gaumenfreuden haben alle Besucher vom traditionellen Adventsmarkt in und rund um das Kinderland auch in diesem Jahr überzeugt. Mit einem kleinen Theaterstück haben die Hortkinder Groß und Klein auf die Weihnachtszeit eingestimmt. Im Haus erklangen bekannte Weisen auf dem Akkordeon bei Kaffee und Kuchen, draußen duftete es verlockend nach Bratwurst und Kinderpunsch, vor der Kita wartete ein Kremser mit einer Fahrt durch das Wohngebiet.

Weitere Angebote erwartete die Besucher beim Basteln von Adventsgestecken, Kinderschminken, Plüschtiertreffen oder der Tombola, die mit viel Begeisterung gern angenommen wurden. Auch der Weihnachtsmann hielt sein Versprechen und begrüßte am späten Nachmittag die Kinder.



In strahlende Kinderaugen zu sehen, die Vorfreude auf das Fest, mit den Eltern einen unbeschwerten Nachmittag zu verbringen, dazu hatten Träger und Kita am ersten Adventswochenende eingeladen und viele Gäste sind dieser Einladung gern gefolgt.

Wir möchten uns bei allen, die diese Aktion durch ihre Hilfe, Spende und Engagement ermöglichten, ganz herzlich bedanken. Ein großes Dankeschön u.a. der Sparkasse Nbg.-Demmin, der Hansestadt Demmin und der Fa. Speckmann.



Für die kommenden Feiertage wünscht der Verein mit seinem Vorstand und Mitarbeitern der Geschäftsstelle allen Bürgern der Hansestadt viel Freude und alles Gute für den Jahreswechsel.

Sabine Milling
Geschäftsführerin

Fotos: Hartkopp

Caritasverband - Region Vorpommern



Begegnungsstätte, Beethovenstr. 07
Tel.: 03998/222343
17109 Demmin

Veranstaltungsplan - Januar 2013

Do. 03.01.	13.00 Uhr	Spielenachmittag
Di. 08.01.	13.00 Uhr	Reise Korsika - Nachtreffen
Mi. 09.01.	12.30 Uhr	Schwimmhalle Greifswald
Do. 10.01.	13.00 Uhr	Singenachmittag
Di. 15.01.	13.00 Uhr	Kegeln in Pensin mit anschließendem Kaffeetrinken
Mi. 16.01.	09.00 Uhr	EISZEIT Fahrt Rövershagen
Do. 17.01.	09.00 Uhr	EISZEIT Fahrt Rövershagen
Di. 22.01.	13.00 Uhr	Lichtbildervortrag über Danzig mit Herrn Frank
Do. 24.01.	13.00 Uhr	Kegeln in Pensin mit anschließendem Kaffeetrinken
Di. 29.01.	12.30 Uhr	Schwimmhalle Greifswald
Mi. 30.01.	10.30 Uhr	Fischessen in Rankwitz
Do. 31.01.	10.30 Uhr	Fischessen in Rankwitz

Für Feierlichkeiten stellen wir Ihnen gerne unsere Räumlichkeiten zur Verfügung. (werktags ab 16.00 Uhr)

Michael Schleede
Leiter der Begegnungsstätte

**Demminer
Schützengilde
1699 e. V.**

Demminer Schützengilde
1699 e. V.
17109 Hansestadt Demmin



Weihnachtsfeier in der Demminer Schützengilde

Am 08.12.2012 trafen sich die Mitglieder der Gilde zur diesjährigen Weihnachtsfeier.

Diese Veranstaltung war, wie auch in den vergangenen Jahren, gut besucht. 73 Mitglieder und Gäste haben teilgenommen. Als Gäste begrüßten wir den stellv. Landrat des Landkreises Mecklenburgische Seenplatte, Herrn Siegfried Konieczny, den Bürgermeister der Hansestadt Demmin, Herrn Dr. Michael Koch und unseren Altbürgermeister, Herrn Ernst Wellmer.

Die Feier wurde von einigen Ehefrauen der Schützen und den Müttern unserer Kinder und Jugendlichen vorbereitet. Vom weihnachtlichen Tischschmuck bis zum angebotenen Kuchen war alles selbst gemacht. Beim Anfertigen des Tischschmuckes hat eine ehemalige Floristin, Frau Helga Pahl, Anleitung gegeben.

Für den kulturellen Rahmen sorgte Frau Koch. Sie ist die Mutter von zwei bei uns trainierten Kindern.

Eine besondere Überraschung hatten sich die jüngsten Schützen ausgedacht. Als Dank und Ankerkennung für die Sorge um ihr Wohl wurde das Ehepaar Krzykowski von den Schülern mit einer Urkunde, einem Pokal und einem großen Blumenstrauß geehrt. „Auf diesem Wege möchten wir uns bei unseren Schülern und deren Eltern recht herzlich bedanken. Wir werden weiter bemüht sein, unsere gute Zusammenarbeit mit ihnen fortzusetzen. Wir wünschen allen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr.“

Ursula und Helmut Krzykowski“



Die Kinder bedanken sich bei ihren Trainern

Ein Höhepunkt der diesjährigen Feier war die Proklamation des Schützenkönigs. Schützenkönig 2012/2013 wurde Wolfgang Ilk. Ihm zur Seite steht natürlich auch eine Schützenkönigin, dies wurde für den Zeitraum 2012/2013 Ute Jahns. Jugendkönig wurde Konrad Sauder.



Schützenkönigin Ute Jahns



Schützenkönig Wolfgang Ilk

Hier das Ergebnis des Vereinskönigsschießens:

Schützenkönig 2012

1. Ritter 2012
2. Ritter 2012

Ilk Wolfgang
Streck Rüdiger
Lück Werner

553,19
536,28
534,56

Schützenkönigin 2012	Jahns Ute	482,56
1. Hofdame	Krzykowski Cindy	481,44
2. Hofdame	Janke Angelika	206,05
Jugendschützenkönig 2012	Sauder Konrad	523,80
1. Knappe	Wals Alexander	497,00
2. Knappe	Kell Alexander	484,11

Wir bedanken uns auf diesem Wege noch einmal beim Landkreis Mecklenburgische Seenplatte und bei der Hansestadt Demmin für die Unterstützung des Kinder- und Jugendsports in der Gilde. Der Vereinsvorstand möchte sich auch bei den Stadtwerken Demmin bedanken, die immer bereit sind, uns bei Notwendigkeit zu unterstützen.

Auch den Eltern der jungen Schützen sei für Ihre Unterstützung gedankt. Ohne diese wunderbare Gemeinschaft ist ein Kinder- und Jugendsport mit diesem hohen Niveau nicht möglich. Wir wünschen allen Freunden und allen Mitgliedern der Demminer Schützengilde 1699 e. V.

ein frohes und gesundes Weihnachtsfest und ein gutes und erfolgreiches 2013.

Udo Jahns

1. Vorsitzender der Demminer Schützengilde

Deutsches Rotes Kreuz, Kreisverband Demmin e. V.



Rosestraße 38, 17109 Demmin
Telefon 03998 27170
E-Mail drk-demmin@t-online.de
Internet www.demmin.drk.de

Blutspendetermine:

17.01.2013 14.30 bis 19.00 Uhr, Demmin, Neuer Weg 19

DRK Kleiderkammer, Neuer Weg 7

Öffnungszeiten: Dienstag 09.00 bis 13.00 Uhr
Donnerstag 09.00 bis 12.00 Uhr

Fahrdienst, Behindertentransport

Demmin, Neuer Weg 7, 03998 222223 oder 0173 2360128

Allgemeine soziale Beratung/Vermittlung Mutter-Kind-Kuren

DRK Geschäftsstelle, Demmin, Rosestraße 38
Frau Ahrendt Tel. 03998 2717-0

Informationsstelle für Selbsthilfegruppen

DRK Geschäftsstelle, Demmin, Rosestraße 38
Frau Behrens Tel. 03998 271712

Adventsfest in der DRK-Kindertagesstätte

Am 30.11.2012 besuchte uns ein Weihnachtswichtel und brachte die Lichterkette für unseren Weihnachtsbaum. Anschließend stimmten sich die Kinder mit ihren Eltern und Großeltern auf die bevorstehende Adventszeit ein. Sie bastelten Adventsgestecke und Weihnachtsschmuck, fertigten Weihnachtskarten oder Wunschzettel für den Weihnachtsmann an. Viel Spaß bereitete den Kindern das „Schneeballzielwerfen“, bei dem die Treffer mit kleinen Preisen belohnt wurden.



Frisch gebackene Waffeln und der Schokobrunnen sorgten dafür, dass niemand hungrig nach Hause ging. Für das Team der Kita, die Kinder, Eltern und Großeltern war es ein gelungener Nachmittag, der Lust auf „mehr“ machte. Vorfreude ist ja bekanntlich die schönste Freude.

H. Schumann



Hospizgruppe Demmin e. V., „Leben bis zuletzt“



Die Hospizbewegung setzt sich für eine liebevolle Begleitung von schwerkranken und sterbenden Menschen sowie deren Angehörigen ein.

Diese sollen mit ihren Schmerzen, Ängsten und Bedürfnissen nicht allein gelassen werden.

Viele Menschen wünschen sich, ihre letzte Lebenszeit zu Hause in ihrer vertrauten Umgebung verbringen zu können.

Diese Arbeit ist ein ehrenamtlicher Dienst an unseren Mitmenschen. Unterstützen Sie uns durch Ihr Interesse und Mittun. Helfen auch Sie, den Hospizgedanken weiterzutragen.

Wir sind kein Pflegedienst. Wir unterliegen der Schweigepflicht.

Sie können uns durch eine Spende unterstützen:

Hospizgruppe Demmin e. V.

Konto-Nr.: 100009323

BLZ: 15091674

Volksbank Demmin

Vorstand Ansprechpartner: 03998 2826356

Begleitungen Schwester Helga: 039993 70273

Internet: www.Hospizverein-demmin.de

E-Mail-Adresse: Hospiz.demmin@freenet.de

Junge Europäer e. V.

Internationaler Dachverband
Pfarrer-Wessels-Straße 4
17109 Demmin
Telefon: 0174 7377772



Jahresabschluss 2012

Am 06. Dezember 2012 besuchte Frau Ingrid Logall von den Jungen Europäern die zweiten Klassen der Pestalozzi-Schule Demmin, um die Schüler zum Nikolaus zu überraschen. Groß war die Freude bei ihnen über die tollen Geschenke.

Menschen zu helfen, ist für den Verein Junge Europäer seit über einem Jahrzehnt ein persönliches Bedürfnis. Im Rahmen der Winter- und Weihnachtshilfe 2012 reisten sie vom 09. bis 11. Dezember in die Partnerstadt Bobolice. Hier wurden in der Bobolice „Tafla“ und in der Tagesstätte „ODNOWA“ Weihnachtsgeschenke und Hilfsgüter an über 150 Bedürftige überreicht.

Auch von der Hansestadt Demmin und dessen Bürgermeister Dr. Michael Koch wurde die Winterhilfe unterstützt.

Am Montag, dem 10. Dezember 2012, kam es zu einem Höhepunkt in der Partnerstadt. Der Stadt Bobolice wurde feierlich eine

große Flagge des Europarates als Dankeschön für die Leistungen zur europaweiten Kampagne „Wir sind Europa“ überreicht. Diese Flagge wurde eigens dafür von der Europäischen Kommission zur Verfügung gestellt.

Am 21. Dezember 2012 reisen die Jungen Europäer zum Zentral-kinderheim nach Szczecin, um an deren Weihnachtsfeier teilzunehmen und die über 100 Kinder zu überraschen.

Genau eine Woche später, am 28.12.2012, findet in der litauischen Stadt Kursenai eine große Festveranstaltung statt. Auf Vorschlag der dortigen Bevölkerung und einer unabhängigen Kommission soll Siegfried Logall von den Jungen Europäern im Rahmen der Veranstaltung als „Bürger des Jahres 2012“ ausgezeichnet werden. Damit wird Siegfried Logall der erste deutsche Bürger sein, der eine so hohe Auszeichnung in Litauen erhält.

Siegfried Logall
Präsident/Projektmanager



Seniorenverband BRH, Ortsverband Demmin



Veranstaltungen und Aktivitäten des Seniorenverbandes BRH, Ortsverband Demmin, im Monat November 2012

Auch im Monat November 2012 kam es zu unterschiedlichen Veranstaltungen innerhalb des Demminer Seniorenverbandes.

Am 07.11.2012 versammelten sich 14 Skat- und 15 Romméfreunde im Gemeinschaftsraum der Volkssolidarität zu einer weiteren Veranstaltung im Rahmen der Wintersaison 2012/2013. In beiden Denksportarten waren die Teilnehmer wieder um gute Ergebnisse bemüht.

Zum monatlichen Kaffeetreff im Stadtcafe Kruse trafen sich am 13.11.2012, 20 Senioren, um einerseits den Auftakt zum Beginn der fünften Jahreszeit zu begehen und andererseits in gemütlicher Runde beisammen zu sein. Frau Renate Kuhn, Frau Ingrid Heyden und Frau Brigitte Stephan sorgten wiederum mit lustigen Geschichten für gute Unterhaltung.

Am 14.11.2012 hatte der Vorstand des Seniorenverbandes zu einer Mitgliederversammlung in den Konferenzraum der Volksbank eingeladen. Mehr als 40 Mitglieder waren der Einladung

gefolgt. Das BRH-Mitglied Dr. Siegfried Putscher referierte zum Thema „Klima im Wandel der Zeiten“. Dr. Putscher hat sehr anschaulich anhand von Graphiken die Entwicklung der klimatischen Bedingungen auf dem Erdball erläutert. Er machte deutlich, dass das Klima die durchschnittlichen Witterungsverhältnisse widerspiegelt, dass es kalte und warme Phasen gibt und gegeben hat. Andererseits das Klima durch die Weltmeere, durch Gebirge und Wälder beeinflusst wird. Das Fazit des Vortrages: Das Klima hat sich schon immer verändert und wird sich immer wieder verändern. Zu einem weiteren Kegelnachmittag trafen sich am 21.11.2012 40 Kegelfreunde im Tannenrestaurant. Mit sportlichem Ehrgeiz und körperlichem Einsatz waren die Senioren bemüht um gute Kegelergebnisse zu erzielen. Am 26.11.2012 trafen sich 13 Wanderfreunde des Seniorenverbandes am Hanseufer zur monatlichen Wanderung. Die Wanderstrecke verlief zunächst entlang dem Hafengelände. Auf dem ehemaligen Schlachthofgelände wurde der im Bau befindlichen Marina ein Kurzbesuch abgestattet. Die weitere Wandertour führte sodann auf dem Peenedeich bis zum Bereich der Biberburg. Am sogenannten Halbmond wurde eine kleine Pause eingelegt, mit einem Blick zur Biberburg und auf die Silhouette der Stadt, bevor der letzte Abschnitt in Richtung Stadt absolviert wurde. Im Stadtcafe Kruse war die Kaffeetafel bereits gedeckt und die Wanderfreunde ließen sich Kaffee und Kuchen gut munden. Mit dem Wandernachmittag und der gemeinsamen Kaffeetafel wurde gleichzeitig die Wandersaison 2012 abgeschlossen. Am 28.11.2012 versammelten sich neun Rommé- und 13 Skatfreunde im Gemeinschaftsraum der Volkssolidarität zum Saisonabschluss 2012. Bei den Romméfreunden belegte Gisela May mit 769 Punkten den ersten Platz, Eva Bannier mit 867 Punkten den zweiten Platz und Gisela Wenzel mit 1.077 Punkten den dritten Platz. Bei den Skatfreunden belegte den ersten Platz Dieter Zander mit 4741 Punkten, den zweiten Platz Heinz Faedtker mit 4694 Punkten und den dritten Platz Helmut Koller mit 4124 Punkten. Die jeweils drei Platzierten wurden mit kleinen Präsenten geehrt. Am 29.11.2012 nahmen ca. 20 BRH-Mitglieder im Rathaussaal an der Uraufführung eines neuen Films über die Hansestadt durch das Lokalfernsehen Peene TV Demmin teil.

Zur Feier in den Advent hatte der Vorstand des Seniorenverbandes am 30.11.2012 in das Tannenrestaurant eingeladen. 102 Mitglieder und Gäste waren der Einladung gefolgt. Nach der Begrüßung durch den Ortsvorsitzenden, Frank Jupp, wurden zunächst fünf neue Mitglieder aufgenommen und mit einem Blumenstrauß begrüßt, bevor gemeinsam mit einem Glas Wein angestoßen wurde. Nach einer weihnachtlichen, lustigen Darbietung, im Wesentlichen auf Plattdeutsch durch die Schauspieler und Sänger Benjamin Nolze, und einer gemeinsamen Kaffeetafel wurde bis in die frühen Abendstunden noch tüchtig das Tanzbein geschwungen.

An den wöchentlichen, jeweils zweistündigen Gymnastik-Übungen in der Jahntumhalle nahmen durchschnittlich in jeder Gruppe 15 BRH-Mitglieder unter fachlicher Anleitung einer Physiotherapeutin teil.

Die Teilnehmer aller Veranstaltungen im Monat November bedanken sich recht herzlich beim Ortsvorstand, beim Reiseaktiv und bei allen weiteren Organisatoren, Mitgestaltern und Helfern.

Werner Marquardt



Die Wandergruppe des Seniorenverbandes am sogenannten Halbmond am Badekanal (Wanderung am 26.11.2012)



Die Preisträgerinnen vom Rommé-Wettbewerb 2012. (Abschlussveranstaltung Rommé 28.11.2012)



Die Preisträger im Skat-Wettbewerb 2012
(Abschlussveranstaltung Skat 28.11.2012)



Sozialverband VdK

Sehr geehrte Mitglieder und Freunde
unseres Verbandes,



das Weihnachtsfest naht und das ist für mich ein Grund Ihnen im Namen des Vorstandes unseres Verbandes sowie des Landesvorstandes schöne besinnliche Feiertage und ein gutes, gesundes Jahr 2013 zu wünschen.

Den Jahresarbeitsplan für 2013 können Sie den Demminer Nachrichten entnehmen oder Sie erhalten ihn zusammen mit dem Kalender zur nächsten Veranstaltung. Das ist die Jahreshauptversammlung, am 21. Januar 2013, zu der wir in die Beethovenstraße 7, 14:00 Uhr, herzlich einladen.

Demmin, den 10. Dezember 2012

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Werner Köhn
Vorsitzender des Ortsverbandes



Impressum

Bürgerzeitung mit amtlichen Bekanntmachungen der Hansestadt Demmin.

Herausgeber + Verlag:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG
Röbeler Straße 9, 17209 Sietow
Druckhaus WITTICH
An den Steinenden 10, 04916 Herzberg/Elster
Tel. 03535/489-0

Druck:

Telefon und Fax:
Anzeigenannahme:

Tel.: 039931/57 90
Fax: 039931/57 93-30
Tel.: 039931/57 9-16
Fax: 039931/57 9-45

Redaktion:

Internet und E-Mail:

www.wittich.de, E-Mail: info@wittich-sietow.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Bezugsmöglichkeiten und -bedingungen: Die Demminer Nachrichten werden kostenlos an alle erreichbaren Haushalte der Stadt ausgetragen. Darüber hinaus können sie über das Hauptamt der Stadtverwaltung Demmin gegen Entrichtung der Portogebühren bezogen werden. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist.

Vom Kunden vorgebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4C-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.

Verantwortlich:
Amtliche Bekanntmachungen:
Außeramtlicher Teil:

Hansestadt Demmin, Der Bürgermeister
Mike Groß (V. i. S. d. P.)
Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln allein die Meinung des Verfassers wider.
Jan Gohlke
14-täglich
7.760

Anzeigenteil:
Erscheinungsweise:
Auflage:

VERLAG + DRUCK

LINUS WITTICH KG
Heimat- und Bürgerzeitungen



Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V.

Ortsverband Hansestadt Demmin

SoVD übergab 235,00 EUR an VOLKSBUND - Insgesamt fast 1000,00 EUR bei diesjähriger Haus- und Straßensammlung in Demmin gespendet



Der SoVD-Kreis- und -Ortsverband Demmin hatte am 05. Dezember zu seiner diesjährigen Weihnachtsfeier in die Rudolf-Breitscheid-Straße eingeladen. Dazu konnte Vorsitzende Evelin Jörke auch Bürgermeister Dr. Michael Koch und dessen Vorgänger Ernst Wellmer, selbst Mitglied im Verband, herzlich willkommen heißen. Evelin Jörke dankte für die langjährige Unterstützung der Vereinsarbeit durch die Hansestadt und konnte traditionell einen Beitrag für die Haus- und Straßensammlung des VOLKSBUNDES in Höhe von 235,00 EUR an den Kreisvorsitzenden Dr. Koch übergeben, den u.a. die anwesenden Mitglieder zusammengetragen hatten. Der Bürgermeister würdigte die große Spendenbereitschaft und hilfreiche Zusammenarbeit der Verbände und überreichte seinerseits eine Vereinsförderung an den Sozialverband Deutschland. Ortsverbandsvorsitzender Ernst Wellmer konnte berichten, dass die gemeinsame Sammlung von Bundeswehr, Stadt und Volksbund insgesamt fast 1000,00 EUR erbracht habe.

Anschließend informierte Dr. Koch über Höhepunkte im abgelaufenen Jahr und das aktuelle Geschehen in der Hansestadt, wobei er von Altbürgermeister Ernst Wellmer unterstützt wurde.

Die Senioren beteiligten sich spontan an einer Unterschriftensammlung für den Erhalt des Amtsgerichtes in Demmin und konnten anschließend auch viele Fragen beantwortet bekommen. Nach Kaffee und Kuchen erhielten alle Anwesenden noch eine kleine

Weihnachtsüberraschung und machten sich sodann bei winterlichem Wetter wieder auf den Heimweg.



Foto: Ernst Wellmer

Historisches

Demminer Archivbilder

Aus dem Leben der katholischen Kirchengemeinde „Maria Rosenkranzkönigin“



Der Ehrenbürger der Hansestadt Demmin von 1991 Domkapitular Heinrich Wessels, wie ihn der Meisterfotograf Bruno Heiser 1960 im Arbeitszimmer festhielt



Drei katholische Priester von Demmin:
Kaplan Horst Freyer,
Pfarrer Heinrich Wessels,
Kaplan Erhard Czech um 1966

Heinz-Gerhard Quadt



JAGEN & ANGELN

- Waffen & Munition
- Optik - Jagdbekleidung
- Jagdzubehör
- Angelzubehör

15 % Rabattgutschein
auf Winterbekleidung

Gutschein gilt nicht für Sonderpreise und Fjäll Råven Textilien!!!

Ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr.

Inh. Christian Osterburg, Gartenstraße 5 a, 17109 Demmin, Tel.: 03998/362840,
www.jagen-angeln-dm.de - **Finanzieren Sie sich Ihre Wünsche ab 0,0 %!**



Frohe Weihnachten
und alles Gute im Jahr

2013

wünschen wir allen Kunden, Freunden,
Bekannten und deren Angehörigen.

Friseursalon
Martina Lenz

Goethestraße 43 · 17109 Demmin · ☎ 0 39 98 - 22 31 88

Volkssolidarität Kreisverband AL.DE.MA. e. V

Geschäftsstelle / Pflegedienst

Poststraße 12 b
17087 Altentreptow

Telefon 03961 210788
Telefax 03961 210759

Wir sind direkt vor Ort in Altentreptow, Demmin, Dargun und Malchin!

Unser Angebot für Sie!



Pflegedienst: Unser Verband - die Volkssolidarität - beschäftigt Krankenschwestern, Altenpflegerinnen und Haushaltshilfen. Wir bieten: Häusliche Kranken- und Altenpflege, Haushaltshilfe, Wäschereinigung, Treppendienste, Einkaufsdienste. Viele Leistungen werden über die Pflegekasse, Krankenkasse usw. abgerechnet.

Mobile Küchenfee: (Essen auf Rädern) - montags bis sonntags und an Feiertagen stehen Vollkost- und Schonkost-Menüs zur Auswahl. Ein Vollkost-Menü kostet: 3,30 € - ein Schonkost-Menü: 3,50 €.

Schuldner und Insolvenzberatungsstelle: Beratungen finden in unseren Büros in Altentreptow, Malchin und Demmin statt.

Wohnen in Geborgenheit (Betreutes Wohnen)
Gemeinsam - nicht einsam - Volkssolidarität

- In Demmin: Im Zentrum mit
(19 Wohnungen) Einkaufsmöglichkeiten
vor der Tür
Telefon 03998 282010

- In Dargun: Auf dem Forsthaus unweit des
(37 Wohnungen) Klostersees in herrlicher Natur
Telefon 039959 27010

- In Altentreptow Teetzlebener Straße 12-12b
(21 Wohnungen) **Telefon 03961 210788 o. 229422**

Haben Sie Fragen, dann rufen Sie uns an - wir beraten Sie gern! ☎ 03961 210788

Wir wünschen unseren Mitgliedern und Kunden ein besinnliches Weihnachtsfest!

Kamin- und Brennholz zum sofortigen Verbrauch.

Anlieferung möglich.

Tel.: 03 99 98/1 35 76

E-mail: info@saegewerk-loitz.de

**AUB****Kläranlagen**
seit 1994**GmbH Steinhausen****18442 Steinhausen • An der B 194 Nr. 6**

- Planung und Genehmigung
- **Wartung & Service aller Fabrikate gut + preiswert**
- Lieferung & Einbau von vollbiologischen Kläranlagen, Nachrüstsätzen, Regenwassersammelbehältern in allen Größen
- Selbsteinbau möglich

www.aub-abwasser.de

☎ 03 83 27/6 07 93

Guatemala-Kenner

(16-maliger Guatemalareisender) bietet

3-wöchige, günstige Individualreise

mit nur 8 Personen im Juni 2013 oder Februar 2014 nach Guatemala an.

Kontakte: Telefon 0 26 25 / 45 95
oder Mail: Joefuhrmann@gmx.de**Besiegen Sie Ihren Hunger****LopaMED Sättigungskapseln – vom Apotheker empfohlen!**

Anzeige

Fast jeder kennt es: der ärgste Feind jeder Diät oder Abnehmkur ist der Hunger! Wie viele Diäten haben Sie schon abgebrochen, weil der Magen knurrt und man schlechte Laune bekommt?

Wir haben die Lösung: die Lopa MED Sättigungskapseln! Das 100% natürliche und hochwirksame Medizinprodukt unterstützt das Sättigungsgefühl und damit die Gewichtskontrolle im Rahmen ihrer Diät. Das Geheimnis liegt in den indischen Flohsamenschalen: diese quellen im Magen bis auf das

40-fache ihres Volumens auf. Dabei kommt es zu einer stärkeren Magenfüllung fast ohne Kalorien und einer verzögerten Magenleerung. Während des Essens setzt nun viel schneller ein Sättigungsgefühl ein – so ist es einfacher, weniger zu essen. Die Kalorienzufuhr wird reduziert und Diätmaßnahmen können besser durchgehalten werden.

Jetzt in Ihrer Apotheke.
PZN-7772987

Qualität made in Germany. CE 0197

Lopa MED
pharma food
Sättigungskapseln
Medizinprodukt 120 Kapseln

**BRANDT • WEINREICH & COLL.**Rechtsanwälte in überörtlicher Sozietät
Gesellschaft bürgerlichen Rechts**Fachanwaltskanzlei**

- z.B. Fachanwalt für Arbeitsrecht
- z.B. Fachanwalt für Familienrecht
- z.B. Fachanwalt für Erbrecht
- z.B. Fachanwalt für Versicherungsrecht

Tel: (03994) 211 555

Walter-Block-Str. 13, 17139 Malchin

www.rae-brandt-weinreich.de**VERMIETE****große Wohnung im
2- Familienhaus in Zierzow****Kontakt unter: 039931/579-31****Flexagen™ – Schenken
Sie Freude an Bewegung**

- Anzeige -

Ganz gleich ob durch eine Sportverletzung, Alter, hohe Belastung oder Übergewicht: Wer Beschwerden an Gelenken, Sehnen und Bändern hat, weiß, wie sehr das den Alltag beeinträchtigt. Besonders kritisch wird es in der zweiten Lebenshälfte. Ab Mitte 40 schreitet die Abnutzung von Gelenken schnell voran, die Knorpelmasse wird weniger, denn die körpereigene Kollagenbildung verlangsamt sich deutlich. Deshalb ist es wichtig, die Gelenke zu unterstützen.

Flexagen™ von Olimp Labs ist ein Nahrungsergänzungsmittel, das zwei wichtige Formen von Kollagen vereint: Kollagenhydrolysat und natives Typ II-Kollagen. Um die Wirkung zu unterstützen, ist Flexagen™ mit einem Vitamin- und Mineralstoffkomplex an-



gereicht: Vitamin C trägt zur Kollagenbildung bei und hilft, die Funktion des Knorpels zu erhalten. Tun Sie etwas für die Gesundheit Ihrer Gelenke und schützen Sie Knorpel, Sehnen und Bänder.

Eine Portion des Pulvers mit Himbeergeschmack täglich in Wasser aufgelöst leistet einen wertvollen Beitrag. Fragen Sie Ihren Apotheker nach Flexagen™ von Olimp Laboratories Germany. www.flexagen.de

Bargeldlos GÜNSTIG TANKEN**DIESEL**mit Ihrer ec-Karte
oder LHD-Tankkarte*Landhandel Demmin GmbH*

17109 Demmin, Erdmannshöhe 6

☎ **03998/27 25-0**auch
kleine Mengen
(z.B. Kanister)**DIESEL/
HEIZÖL**
ab Erdmannshöhe
Mo-Fr 7-17 Uhr

Wir liefern

DIESEL, HEIZÖL, BRIKETT

direkt zu Ihnen nach Hause.



Schimmernde Girlande

Individuell, stilvoll und besonders festlich wirkt eine schimmernde Girlande - zum Beispiel als glitzernder Fensterschmuck. Dazu benötigen Sie lediglich eine Lichterkette, einen feinen Silberdraht sowie Christbaumkugeln in harmonischen Farben.

Befestigen Sie die Dekorativen Kugeln von Milka oder die Schokoladenpralines aus dem Milka Advents-Stern mit einem Draht an der Lichterkette und schon ist Ihre weihnachtliche Dekoration fertig. (mso)



Die allerbesten Wünsche zum Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr allen Kunden, Freunden und Bekannten.

**Brunnenbau - Installation
Wasseraufbereitung**

Frank Wegner

Brunnenbaumeister

Voßbäk 25 · 17121 Loitz · Tel. 03 99 98 / 1 31 59



Auch im nächsten Jahr erfüllen wir alle Ihre Wünsche!

*Ein frohes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr!*

Ihre
Stadtkonditorei
Corsten GbR

Clara-Zetkin-Straße 8
17109 Demmin
Telefon 0 39 98/ 22 34 37



Für Sie knacken wir jede Nuss!

Auch im nächsten Jahr stehen wir Ihnen mit unserem Team in allen Belangen hilfreich zur Seite.

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest
und alles Gute für 2013.



**auto
reparatur**

Kfz-Meisterbetrieb Ronald BUSE

Jarmener Str. 56
17109 Demmin

Tel. (03998) 25 33 02
Fax (03998) 25 33 03



Ein besinnliches
Weihnachtsfest und alles
Gute für das Jahr 2013

wünschen wir allen Kunden,
Freunden und Bekannten.



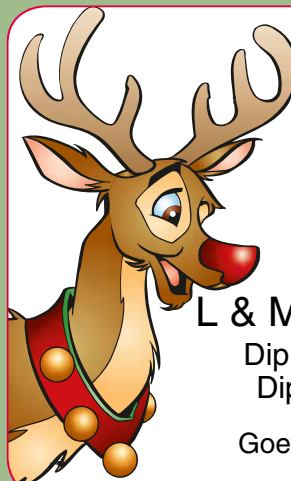
Lothar Sievert

Sattlermeister

Tel.: 03 99 54 / 2 12 58

Fax: 03 99 54 / 3 06 25

17153 Reuterstadt Stavenhagen, Ivenacker Straße 28
www.sattlerei-sievert.de



Ein besinnliches
Weihnachtsfest und alles
Gute für das Jahr 2013

wünschen wir allen Kunden,
Freunden und Bekannten.

L & M GbR Planungsbüro

Dipl.-Ing. (FH) Günter Lenz
Dipl.-Ing. Ingetraut Möller

Goethestr. 29 · 17109 Demmin
Tel. 0 39 98/ 43 21 50

Weihnachtsfest



*Wir wünschen allen Kunden, Freunden
und Bekannten unseres Hauses
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr.*



Elektro-Handwerk Demmin GmbH

Quitzerower Weg 20 b
17109 Demmin
Tel. 0 39 98/22 22 19



All unseren Kunden,
Freunden & Bekannten
**herzliche
Weihnachts- &
Neujahrsgrüße**



GIERKE BAU GMBH

NEUBAU • SANIERUNG
PUTZ • VOLLWÄRMESCHUTZ
FASSADEN • MALER

Gösselweg 4
17121 Trantow

Tel. 039998/10114
Fax 039998/10115

www.bau-gierke.de
info@bau-gierke.de

*Frohe Weihnachten und
ein glückliches neues Jahr*

*allen Kunden und
Geschäftspartnern wünscht*

Fenstertechnik Demmin GmbH



Fertigung - Montage - Service

Fenster - Türen - Rolladen

Neubrandenburger Str. 9a Tel. (0 39 98) 28 150-0
17109 Demmin/Vorwerk Fax (0 39 98) 28 15 05



Physiotherapie Kuhn

Jarmener Str. 3
17109 Demmin
Tel. 0 39 98/22 32 67

wünscht allen Patienten,
Freunden und Bekannten

*ein frohes
Weihnachtsfest,
Glück und Erfolg
für das neue Jahr.*



**Das Jahr neigt sich dem Ende zu.
Anlass für uns, „Danke“ zu sagen
für Ihr Vertrauen, das Sie uns
entgegengebracht haben.
Gleichzeitig wünschen wir all unseren
Kunden, Freunden und Bekannten ein
frohes, besinnliches Weihnachtsfest
und ein glückliches, gesundes neues Jahr**

Ihr **AUTOKAUS** **Huhmann**

© Schuler Werbemittel München



**Allzeit
Gute Fahrt!**

Dargun • Brauereistraße 6



Wir wünschen all unseren Kunden, Freunden,
Bekannten und ihren Familien fröhliche
Weihnachten, besinnliche Feiertage und
einen guten Start in das Jahr 2013

Friseur- und Kosmetik GmbH Chic

17109 Demmin · C.-Zetkin-Str. 32
Tel.: 0 39 98/22 31 12



Geschafft!
Und unser Dank gilt Ihnen!

Im zurückliegenden
Geschäftsjahr haben Sie durch Ihr
Vertrauen maßgebend
zum erfolgreichen
Bestehen unseres Unternehmens beigetragen.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen
eine besinnliche Weihnachtszeit
und ein gesundes, glückliches neues Jahr.



Generalagentur
Michael Richter und Mitarbeiter
Versicherungsfachmann (BWV)

17121 Loitz · Goethe-Str. 62
Tel. 039998/33694
Mobil 0127/5340598
michael.richter@
wuerttembergische.de

Ein Jahr geht zu Ende. Zeit für uns,
„Danke“ zu sagen für Ihr Vertrauen, das Sie
uns entgegengebracht haben.
Gleichzeitig möchten wir Ihnen herzlich
ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes,
erfolgreiches neues Jahr wünschen.

**Firma
Werner Töpsch**

- Heizung
- Sanitär
- Dachklempner-Arbeiten
- Dienstleistungen aller Art

Kronwaldstraße 30 Telefon 03 99 98/13 5 33
17121 Rustow/MV Telefax: 03 99 98/13 5 33
Hot-Line Funktelefon: 0179/7665429

*Wir danken all unseren Kunden und Freunden für
ihr Vertrauen und wünschen allen ein gesegnetes
Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.*

Friseursalon Marina Breitsprecher

Rudolf-Breitscheid-Str. 25 • 17109 Demmin

Tel. 03998/20 21 34 • Funk 0152/08618270

Burgstr. 1 • 17126 Jarmen • Tel. 039997/13840



*Ein frohes
Weihnachtsfest
und ein gutes neues Jahr*

wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten.



Herbert Kuhfuß
SCHLOSSERMEISTER

Schlosserei und Schlüsseldienst
Restaurationsarbeiten

17129 Neu-Plestlin 05

Tel.: 03 99 97 - 105 10

Allen Kunden und Freunden wünschen wir
ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr.

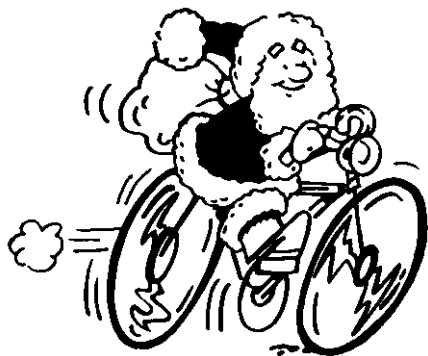
**FLIESENLEGEN
ALLER ART**

Dirk Neßler
Fliesenleger

Goethestraße 39 B
17121 Loitz
Telefon: 039998 - 13807
Mobil: 0160 - 94781484



*Egal, ob's draußen stürmt und
schneit, für Sie ist uns kein
Weg zu weit...*



*Wir danken unseren Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und
Bekannten für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen
Ihnen und Ihren Familien eine frohe Weihnachtszeit und für das neue
Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.*



Harald Range

Heizungsbau und Sanitärinstallation • 24-Stunden-Service
17091 Philippshof • Tel. (03 96 00) 2 00 92

Zusätzlicher Feiertags-Notruf
Telefon: 0172/314 92 47



*und alles Gute
für das neue Jahr*

verbunden mit dem Dank für Ihr Vertrauen
im vergangenen Geschäftsjahr

Ihr Blumenhaus
Fachgeschäft für Floristik & Fleurop

Rosenthal

Treptower Str. 25 • 17109 Demmin • Tel. 0 39 98/22 25 63

*Wir wünschen allen Lesern, Kunden, Inserenten,
Zustellern und Geschäftspartnern ein schönes
Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.*

Wir bedanken uns für das in diesem Jahr
entgegengebrachte Vertrauen.



Kirsten Bunge

Tel.: 039931/579-50

Andreas Kutowsky

Tel.: 0171/97157 30



VERLAG + DRUCK

LINUS WITTICH KG



Röbeler Straße 9 • 17209 Sietow Tel. 03 99 31/5 79-0 • Fax 03 99 31/5 79-30
e-mail: anzeigen@wittich-sietow.de • www.wittich.de

**Freude und Besinnlichkeit
für die Festtage, Gesundheit,
Glück und Erfolg fürs neue Jahr**

wünschen wir von Herzen
allen unseren Kunden,
Freunden und Bekannten.

Gaststätte „Bei Molli“

Warsow 44
17154 Neukalen
Tel.: 039956/20342



*Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und
deren Familien ein frohes Weihnachtsfest und
harmonische, freudvolle Tage im Kreise ihrer Lieben.
Sehr herzlich sagen wir danke für Ihr Vertrauen
und auf Wiedersehen im nächsten Jahr.*



BFL

**Burower Fahrzeug- und
Landtechnik GmbH**

Tel.: 03965/257872
Seltzer Straße 4 • 17089 Burow



Kfz- und Landtechnikservice • Gartentechnik
Leichtkraftfahrzeuge • Kompressoren

Frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr



Foto: bildbox

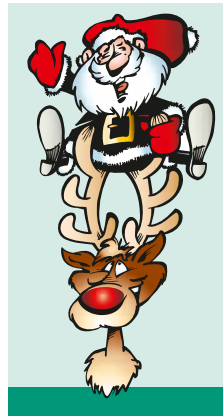
**Ein schönes Weihnachtsfest
Gesundheit, Glück
und Erfolg fürs neue Jahr**
wünschen wir von Herzen allen unseren Kunden,
Freunden und Bekannten.

Ihr Friseurteam

Karina Breul
17109 Demmin 17153 Stavenhagen
Clara-Zetkin-Str. 23 Malchiner Str. 6
Tel.: 0 39 98/22 24 25 Tel. 03 99 54/2 17 78

Julia Breul
17109 Demmin
C.-Zetkin-Str. 12
Tel. 03998/362574

Young Cut



*Schöne Weihnachten
und einen guten Rutsch
wünsche ich
allen meinen Kunden,
Freunden und Bekannten*

Raumausstatter

Sebastian Spring
Dorfstr. 4 · 17111 Annenhof
Tel. 0162/1721471



Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten unseres Hauses
ein frohes Weihnachtsfest und ein
gesundes neues Jahr.

Sievershofer Traktoren
Dorfstr. 56 · 17089 Grischow

Branson TRACTORS
Feel the Best in the Field!

YANMAR
Solutioneering Together



Obstanlage Lüssow zwischen Stralsund und Negast informiert

Jetzt ist Apfelzeit - Tafeläpfel 18 Sorten
z. B. Jonagold, Boskoop, Golden und Gala 1 kg = 1,00 € 10 kg = 9,00 €
Verkoston und selber aussuchen! Elstar 1 kg = 1,20 € 10 kg = 10,00 €

Futter für fast alle Tierarten, auch Weizen, Gerste, Hafer, Raps und Mais
aus eigener Produktion
Aus Freilandhaltung - völlig ohne Medikamenteneinsatz -
Weihnachtsbraten jetzt bestellbar
Hausenten, Flugenten, Mularden, Gänse
an den bekannten Marktständen und im Fruchthof

aus eigener Produktion gefrosten:
Erdbeeren, Sauerkirschen, Himbeeren, Brombeeren
Suppenhühner und Broiler

Brotaufstrich, sowie diverse Gelees aus Himbeeren, Erdbeeren,
Brombeeren und Sauerkirschen - probieren Sie!

Wild aus eigener Jagd von Landfleischerei Blohm verarbeitet:
Wildsalami, Wildknacker, Wildschweinschmalz, Wildleberwurst,
Wildschinken

Zu Weihnachten immer etwas Besonderes!

frisches Nordmannannengrün
Weihnachtsbaum bis 24. Dezember 12.00 Uhr selber schlagen,
garantiert ohne jeglichen Pflanzenschutzmitteleinsatz
Baum egal wie groß = 16,00 €
täglich auch sonabends und sonntags von 9.00 - 16.00 Uhr
Fruchthof ebenfalls sonabends und sonntags von 9.00 - 16.00 Uhr geöffnet!

Freundliche Obstbauern erwarten Sie.
Stralsunder Obstgut Eggert GbR
Hof 2, 18442 Lüssow, Tel./Fax 0 38 31/70 39 07



*Ein Jahr geht zu Ende. Zeit für uns,
„Danke“ zu sagen für Ihr Vertrauen, das
Sie uns entgegengebracht haben.
Gleichzeitig möchten wir Ihnen herzlich
ein frohes Weihnachtsfest und ein
gesundes, erfolgreiches neues Jahr wünschen.*



Gerald Hupel e. K.
Generalagent
Innendienstmitarbeiter
Fr. Schulze
Fr. Bluhm

PROVINZIAL

Die Versicherung der Sparkassen 
Rudolf-Breitscheid-Str. 11-12
17109 Demmin
Tel.: 0 39 98 / 22 51 42
Fax: 0 39 98 / 25 39 64
Mobil 01 72 / 381 87 03
gerald.hupel@provinzial.de
www.provinzial.de/demmin

Wir bieten Ihnen eine kostenlose
und unverbindliche Analyse
Ihrer bestehenden Unterlagen:

Rufen Sie uns an.



Unseren Kunden und
Geschäftsfreunden wünschen
wir ein frohes Weihnachtsfest und
ein glückliches neues Jahr.

Ein frohes Fest!

Ihr
**Fleischerfachgeschäft
Reichelt**

Clara-Zetkin-Str. 28 · 17102 Demmin · Tel.: 0 39 98/22 37 37

Der **Service**
macht den
Unterschied!



Frohe Weihnachten
sowie ein gesundes
neues Jahr
wünscht Ihnen



SP: Schubert Loitz
TV-HiFi-Video-SAT

SERVICE UND FACHHANDEL

Lange Reihe 38b · 17121 Loitz · Tel.: (03 99 98) 1 05 77 u.
Tel.: (03 99 98) 36 62 99 · www.tv-schubert.de

Vollbiologische Kleinkläranlagen

mit Zulassung, aktueller Stand der Technik

Antragstellung - Planung - Lieferung
Montage - Inbetriebnahme - Wartung

alles aus einer Hand
Eigenleistung möglich



Alther Pumpen GmbH
17489 Greifswald
www.alther.de

Am Helmschäger Berg 6a
Telefon: 0 38 34/5 75 60
alther-pumpen@t-online.de

Wir wünschen
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes Jahr 2013!



Ein frohes Weihnachtsfest und
einen guten Rutsch ins neue Jahr
wünschen wir unserer verehrten Kundschaft,
allen Freunden und Bekannten.



Radloff Metall

Stahl- und Gerüstbau

Klenzer Weg 1, 17109 Demmin
Tel. 03998-25 999 99, Fax 03998-25 999 96

Wir
wünschen
ein fröhliches
Weihnachtsfest
und ein glückliches,
erfolgreiches neues Jahr.
Wir danken Ihnen herzlichst
für die gute Zusammenarbeit und
hoffen auf eine weitere erfolgreiche
Zukunft.



Elektroinstallation

Lothar Schröder

Breite Str. 132 · 17121 Loitz
www.elektro-schroeder-loitz.de



Ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr

wünschen wir allen Kunden, Mitarbeitern, Freunden und Bekannten.



Blumen aus dem Peenetal
MIKE BUDWEG
Gartenbau Weihnachtsbäume



Greifswalder Str. 286
17121 Loitz
Tel.: 039998/10349

Schloßstr. 4
17121 Zeitlow
Tel.: 039998/10326



und alles Gute
für das neue Jahr,
verbunden mit dem Dank für Ihr Vertrauen
im vergangenen Geschäftsjahr



Joachim Feilhaber

www.naturstein-feilhaber.de

17126 Jarmen · Grüner Weg 5
Tel. 039997/1 03 12, Fax 1 08 21
Filiale Bahnhofstr. 1, 17109 Demmin
Tel. 0 39 98/43 16 82 · Fax 0 39 98/43 97 16



Ein frohes Fest
und guten Rutsch

wünschen wir unseren
Kunden, Freunden und Bekannten.

Qualifizierungs- und Beschäftigungs-GmbH

ÖKOTECH

wirtsch. Geschäftsbetrieb Bau

Am Erlenberg 6 · 17109 Demmin
Tel. 0 39 98/ 22 31 28 · Fax 22 31 11



Ein Jahr geht zu Ende. Zeit für uns,
„Danke“ zu sagen für Ihr Vertrauen, das Sie
uns entgegengebracht haben.
Gleichzeitig möchten wir Ihnen herzlich
ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes,
erfolgreiches neues Jahr wünschen.



**Elektromeister
Reinhard Krause**

Kahldenstr. 29/Markt · 17109 Demmin
Tel. 0 39 98/36 21 23 · Fax 25 81 50



**Frohes Fest
und ein gutes
neues
Jahr!**



Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und
deren Familien ein frohes Weihnachtsfest und
harmonische, freudvolle Tage im Kreise ihrer Lieben.
Sehr herzlich sagen wir danke für Ihr Vertrauen
und auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr.



RENAULT

Autohaus Schwartz

17139 Gielow · Telefon (039957) 2 04 34

Funk (0172) 3 21 63 43

www.autohaus-schwartz.de • info@autohaus-schwartz.de



Ein besinnliches
Weihnachtsfest und alles
Gute für das Jahr 2013

wünschen wir allen Kunden,
Freunden und Bekannten.

**Ihre Allianz-Vertretung
Marcel Rüter**

17109 Demmin · Treptower Str. 35 b

Tel./Fax: 0 39 98/43 23 06

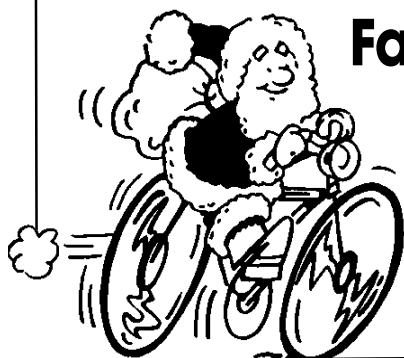
Mobil 0170/7 30 27 28

marcel.rueter@allianz.de

Allianz

*Ein frohes Weihnachtsfest
und alles Gute im neuen Jahr
wünscht allen Kunden, Freunden
und Bekannten*

Ihr



Fahrradhaus Müller

Inh. Peter Müller

Wollweberstr. 3
17109 Demmin
Telefon/Fax
0 39 98 / 22 34 43

Sicherheit für Menschen



*Wir wünschen allen
Kunden und
Geschäftsfreunden ein
frohes Weihnachtsfest
und glückliches neues
Jahr!*

Ich berate Sie gern.

Service-Büro DORIS SOOHS

Kirchhofstr. 5 · 17109 Demmin
Telefon 0 39 98 / 22 38 53 u. 20 10 29
doris.soohs@concordia.de



CONCORDIA
Versicherungsgruppe



*Schöne Weihnachten und guten Rutsch
allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten*

Malerbetrieb

Bernd Weinhold
Alte Poststraße 11
17111 Nossendorf

Raumausstatter

Berno Heidschmidt
Kurze Straße 28 · 17089 Grapzow
Tel. 0160 / 90 27 04 29



Fröhliche Weihnachten und guten Rutsch ins neue Jahr

wünschen wir an dieser Stelle allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten.

Bezirksschornsteinfegermeister Gebäudeenergieberater

Karsten Borchardt

Am Kiewitt 18 · 17121 Loitz

Telefon: 03 99 98 / 3 19 51 · Telefax: 03 99 98 / 3 19 53 · Handy: 0170 - 40 55 498






Ein frohes Fest
und alles Gute
für das Jahr 2013

wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten.

Geflügelverkauf Ehlert
Groß-Toitin · Hausnr. 23
Tel.: 01 73/5 90 14 98

Junghennen · Gänse · Enten · Futtermittel etc.
küchenfertiges Geflügel (Enten, Gänse, Broiler) ganzjährig



Zum Weihnachtsfest
besinnliche Stunden

Zum Jahresende
Dank für Vertrauen und Treue

Zum neuen Jahr
Gesundheit, Glück und Erfolg

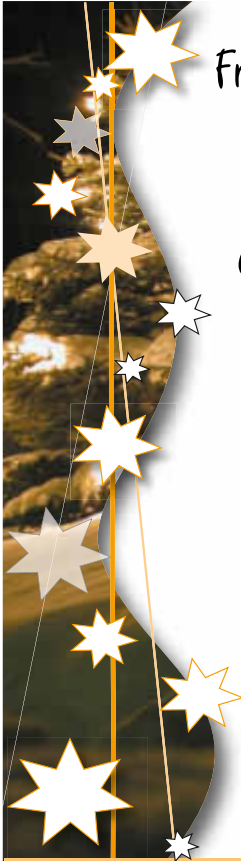
Ihre **Allianz**  Agentur
Lockstädt & Bethmann
Kirchhofstr. 7, 17109 Demmin
Tel. 03998/285953, Fax 285956

Zu
Weihnachten
Stunden der Besinnung

Zum
Jahreswechsel
Dank für Ihr Vertrauen

Für das
neue Jahr
Gesundheit, Glück, Erfolg
und weiterhin
gute Zusammenarbeit.

Wohnungsbau- und
Verwaltungsgesellschaft Demmin
Gesellschaft mit beschränkter Haftung
17109 DEMMIN • Am Markt 5
Tel. (03998) 28 35 30



Freude und Besinnlichkeit
für die Festtage,
Gesundheit, Glück und
Erfolg fürs neue Jahr

wünschen wir allen unseren
Kunden, Freunden
und Bekannten.

**Fliesen-Wolff
GmbH**

Handel u. Verlegung
Darguner Straße 21
17154 Neukalen
Tel. (03 99 56) 2 54-0 · Fax 2 54 26



Ein gesegnetes Weihnachtsfest und viel Freude am Fahren 2013
wünscht ganz herzlich Ihnen und Ihren Familien

Autowerkstatt Stavenhagen GbR
Freie Kfz.- Werkstatt & Gebrauchtwagenhandel
Schlachthofweg 5
17153 Stavenhagen



Tel.: 039954/21197- Fax.: 039954/24736
E-Mail: aw.stavenhagen@t-online.de



**MALER MEISTER
HERRMANN**

wünscht Ihnen ein
frohes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch!

Alter Markt 1 - 17126 Jarmen
Tel. 0172/ 95 91 333 · Fax: 03 99 97/1 22 79
maler-herrmann@gmx.de

Danke !

Für das Vertrauen im vergangenen Jahr möchten
wir uns auf diesem Wege bei unseren Kunden
und Geschäftspartnern herzlich bedanken.
Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und
alles erdenklich Gute für das neue Jahr 2013.

BGM Bau- und Gartenfachmarkt
Hansestadt Demmin

**extra Bau
& Hobby**

Jarmener Chaussee 5
www.extra-baumaerkte.de

Frohe Weihnachten
und alles Gute im Jahr **2013**

wünschen wir allen
Kunden, Freunden,
Bekannten
und deren Angehörigen.

**Hausmeister- und Reinigungsservice
Holger Börst**

0 39 98-20 15 76
01 72-9 23 94 73

Wir danken all unseren Kunden
und Freunden für ihr Vertrauen
und wünschen allen
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gutes neues Jahr!

**STEINMETZMEISTER
JENS-PEER PAUL** MASSANFERTIGUNG
VERLEGARBEITEN

FLIESEN · NATURSTEINE · GRABMALE
17153 Stavenhagen Tel.: 03 99 54 /21 410
Niels-Stensen-Str. 20

NATURSTEIN *individuell gestaltet
meisterhaft verarbeitet*



Wir sagen „Danke“

all unseren Kunden, Freunden und Bekannten

herzliche Weihnachts- und Neujahrsgrüße

von dem Team des

Vermessungsbüro
Herbert Weinert

Lindenstraße 16 · 17109 Demmin · Tel. 0 39 98/43 33 30



Stimmungsvolle Momente

spp-o Ob auf dem Adventskranz, beim Candlelight-Dinner oder auf dem Geburtstagskuchen: Wenn eine stimmungsvolle Atmosphäre geschaffen werden soll, gehören Kerzen einfach dazu. Gerade in Deutschland. Denn die Bundesrepublik ist laut der European Candle Association (ECA) mit rund 129.500 Tonnen pro Jahr nicht nur der zweitgrößte Kerzenproduzent Europas, sondern hier wohnen auch wahre Kerzenliebhaber. Aber nicht jede dieser Kerzen ist ein Dauerbrenner: Denn nur mit hochwertigen Produkten bleiben die besonderen Momente im Kerzenschein ungetrübt. „Wenn Kerzen rußen, stark tropfen und ungleichmäßig abbrennen, sind das Zeichen für eine minderwertige Qualität“, erklärt Mark Toschek. Der Geschäftsführer der traditionsreichen Fuldaer Eika Kerzenmanufaktur weiß, worauf es bei einer guten Kerze ankommt: „Hochwertige Kerzen brennen gleichmäßig nach innen ab und entwickeln nach dem Anzünden keinen Rauch“, so der Fachmann. Und damit der Kerzenschein nicht gleich nach dem Dinner wieder erlischt, ist auch die Brenndauer ein wichtiges

Kriterium beim Kerzenkauf – und bei Eika-Kerzen auf der Verpackung ausgewiesen (Infos unter www.eika.de). Auf Nummer sicher können Verbraucher beim Kerzenkauf zudem gehen, wenn sie auf das RAL-Gütezeichen achten. Das Qualitätssiegel steht für hochwertige Rohstoffe, hohe Gesundheits- und Umweltverträglichkeit sowie einen gleichmäßigen, tropffreien Abbrand und ist auf der Verpackung oder an der Unterseite der Kerze angebracht.



Foto: Eika GmbH/spp-o



Riesebeck Baumaschinen

www.riesebeckbaumaschinen.de www.rorie.de

Kurt Riesebeck Demmin ☎ 03998 27 26 0 ☎ 03998 27 26 20	Mietstation Lubmin ☎ 038354 450 22 ☎ 038354 450 23	Rorie GmbH Malchin ☎ 03994 20 72 0 ☎ 03994 20 72 90
---	---	--

Danke für Ihr Vertrauen ...



Wir wünschen Ihnen friedliche und harmonische Festtage sowie ein erfolgreiches Jahr 2013!

WEIHNACHTSAKTION!
10 % auf alle Winterartikel!

gültig bis 11.01.13

☎ **Öffnungszeiten: Malchin und Demmin**
Mo. - Fr. 7.00 - 17.00 Uhr, Sa 7.30 - 11.30 Uhr

Ein frohes und gesundes Weihnachtsfest

WÜNSCHEN WIR ALL UNSEREN KUNDEN UND GESCHÄFTSPARTNERN, VERBUNDEN MIT DEM DANK FÜR DAS BISHER ENTGEGENGEBRACHTE VERTRAUEN UND DER HOFFNUNG AUF WEITERE GUTE ZUSAMMENARBEIT.



Kfz-Meisterbetrieb

Bootsservice
Reifendienst/Autoglas
Karosseriearbeiten
24 h Abschleppdienst

Fachgerechte
Durchführung von
sämtlichen Reparaturen
sämtlicher Autotypen



Kaiser & Winkelmann

Loitzer Straße 14 · 17109 Demmin · Tel.: 0 39 98 / 22 36 33
Funk: 0172/3264579 · kaiser-winkelmann@freenet.de

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern ein frohes Weihnachtsfest



Ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr

wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten.

STADTWERKE DEMMIN GMBH

Bioenergie Demmin GmbH & Co. KG

Jarmener Straße 67 a • 17109 Demmin

Tel. (03998) 27 22-0 • Fax 27 22 -22



und alles Gute für das kommende Jahr wünschen wir auf diesem Wege allen unseren treuen Kunden, Freunden und Bekannten.

Reisebüro Demmin **Heike Behrens**

Clara-Zetkin-Str. 7 • 17109 Hansestadt Demmin

Tel./Fax 0 39 98/20 24 31



Geschafft! Und unser Dank gilt Ihnen!

Im zurückliegenden Geschäftsjahr haben Sie durch Ihr Vertrauen maßgebend zum erfolgreichen Bestehen unseres Unternehmens beigetragen.



Wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen
eine besinnliche Weihnachtszeit
und ein gesundes, glückliches neues Jahr.



Treptower Str. 14
17109 Demmin
Tel. 03998 201215

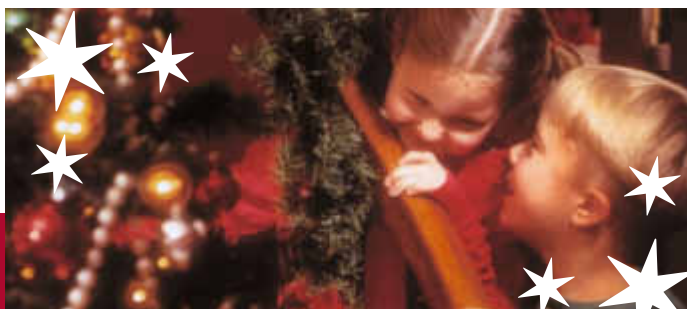
*Ein gesegnetes Weihnachtsfest und
viel Freude am Fahren in 2013*
wünscht ganz herzlich Ihnen und Ihren Familien



Vulkanisierwerkstatt
Reifen- & Autoservice

Ingolf Riedinger

Partner der **Pneuhage** Reifendienstleistungen
Meyenkrebs 12a • 17109 Demmin • Tel. 0 39 98/20 33 45



& einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Ein herzliches Dankeschön

sagen wir auf diesem Wege allen Kunden, Freunden und Bekannten für das Vertrauen, das sie uns im vergangenen Jahr entgegengebracht haben. Wir wünschen allen frohe Weihnachten, Glück, Gesundheit und Zuversicht für das neue Jahr.



manufaktur

Fleisch- und Wurstwaren

Inh. Ulrich Frei

Malchiner Str. 10 · Stavenhagen
Bobendörp 55 · Meesiger

Wir sagen „Dankeschön“!

Im zurückliegenden Jahr haben Sie durch Ihr Vertrauen zum erfolgreichen Bestehen unseres Unternehmens beigetragen. In der heutigen Zeit wissen wir Ihr Vertrauen und Ihre Kundentreue sehr zu schätzen. Wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes, glückliches neues Jahr.

**HEIMELEKTRONIK
MATZKY**
Inh. Peter Matzky
Partner von **EURONICS**
TV · HiFi · Video · Sat

**Fachhandel mit garantiert
100 % SERVICE**

Clara-Zetkin-Str. 30 · 17109 Demmin
Tel. 03998/20 24 77



Ein besinnliches
Weihnachtsfest und alles
Gute für das Jahr 2013

wünsche ich allen Patienten,
Freunden und Bekannten.

Physiotherapie Vinzing Karola Vinzing

17111 Verchen
Tel.: 03998 - 253625 · Handy 0173 - 9405663



Fröhliche Weihnachten
und einen guten Rutsch

wünschen wir unserer geschätzten
Kundschaft, unseren Freunden und
Bekannten sowie deren Familien.

1a autoservice Deutscher

**Burghard
Deutscher**

Jarmener Straße 53
17109 Demmin
Telefon 0 39 98/22 34 11
Web www.deutscher.go1a.de



2012 hielt für Sie und uns schöne
Momente, aber auch
Herausforderungen bereit.

Nun hoffen wir gemeinsam auf
ein neues friedliches erfolgreiches
Jahr, das uns unsere Aufgaben
schaffen lässt.

Das dies Ihnen und uns gelingt,
wünschen wir von Herzen

**EISEN FACHHAUS
DUWE**

Ihr Partner für Haus und Werkstatt

Bobzin/Mattukat GmbH

Treptower Str. 21 - 23 · 17109 Demmin

Tel. 2 82 30

Küchenstudio · Gartenstr. 4a · Tel. 36 19 52





Frohe Weihnachten und ein erfolgreiches neues Jahr
wünschen wir allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten.



Glaseri U. Quade

Schillerstr. 2 • Demmin • Tel. 22 23 94 • Fax 36 23 78

2013

Von Herzen frohe
Weihnachten!

Für Ihr Vertrauen im alten Jahr sagen
wir herzlichen Dank! Für das neue Jahr
wünschen wir Ihnen Gesundheit,
Glück und viel Erfolg!



**Auto-Service
Gebrüder Deraix GbR**
Quitzerower Weg 13 d • 17109 Demmin

PEUGEOT
(0 39 98) 2 74 90



**Gestalten Sie Ihre Zukunft mit unseren
berufsbegleitenden Aufstiegsfortbildungen**

Wir sind weiter für Sie da!

EDV kompakt

- Betriebssystem (3 U-Stunden)
- Word (7 U-Stunden)
- Excel (12 U-Stunden)
- Outlook und E-Mail (2 U-Stunden)
- PowerPoint (5 U-Stunden)
- Im- und Export von Objekten (3 U-Stunden)

Durchführungsort: Stavenhagen

23.01.2013– 13.03.2013

donnerstags/ 17:00 – 20:15 Uhr
32 U-Stunden (6 Module)
auch einzelne Module möglich
(ESF-Förderung o. Bildungsprämie möglich)

Technische/r Fachwirt/in (HWK)

Durchführungsort: Stavenhagen

28.01.2013 - 18.09.2013

montags 17:00 – 21:00 Uhr
mittwochs 17:00 – 21:00 Uhr
260 U-Stunden
anerkannt als Meister Teil III
(in den Sommerferien kein Unterricht)

Betriebswirt/in (HWK)

Durchführungsort: Stavenhagen

08.01.2013 - 08.04.2014

dienstags 17:00 – 21:00 Uhr
donnerstags 17:00 – 21:00 Uhr
560 U-Stunden
(in den Sommerferien kein Unterricht)

Wirtschaftsenglisch

Durchführungsort: Stavenhagen

18.02.2013 - 29.04.2013

montags 17:00 - 20:15 Uhr
40 U-Stunden
(Bildungsscheck o. Bildungsprämie möglich)

**Wir wünschen allen Interessenten, Teilnehmern
und Dozenten unserer Fortbildungsmaßnahmen
ein frohes Weihnachtsfest und
ein gesundes neues Jahr.**

ZUKUNFT GESTALTEN



ÜBERREGIONALES
AUSBILDUNGSZENTRUM
Waren/Grevesmühlen e. V.

ÜAZ Waren/Grevesmühlen e. V.
Schlossberg 1 • 17153 Stavenhagen
Ansprechpartnerin: Ute Meitzner
Tel.: 039954 27073
E-Mail: u.meitzner@ueaz-waren.de
www.ueaz-zukunft-gestalten.de



Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest

OHNE ANZAHLUNG *
OHNE ZINSEN *
Super Finanzierung für Neuwagen



* Finanzierungsangebot der SEAT Bank, für Privatkunden und Finanzierungsverträge mit 12 bis 48 Monaten Laufzeit.
Gültig für SEAT Neuwagen (ausgenommen SEAT Alhambra) bei Bestellung. Nicht kombinierbar mit anderen Sonderaktionen

Ibiza bis 60 Monate 0,0 % bsi 31.12.

Seat Ibiza Kombi		SEAT Alhambra 2,0 TDI CR Style	
63 kW/86 PS	EZ 07/11	103 kW/140 PS	EZ: 09/10
ZV, el. FH, Dachreling, Klima, NSW m. Abbiegelicht, ABS, ESP, Radio m. CD, Außenspiegel el., BC, schwarz met.		ABS, ESP, 7-Sitzer, Schiebetü. hi. Seiten/Airbag, ALU, MP3-Radio, Bordcomp., Climatic, Servo, AUX, Tempomat, integr. Kindersitze, braun-met.	
21.000 km	12.400 €	10.900 km	29.800 €

SEAT Ibiza Kombi		VW Caddy Kasten		SEAT Leon Reference	
63 kW/86 PS	Neuwagen	77 kW/105 PS	EZ 7/09	75 kW/105 PS	EZ 03/07
silbergrau, Klima, ZV, el. FH, ABS, ESP, NSW mit Abbiegelicht, Radio, CD, Tempomat, ALU, BC		weiß, Diesel, Außenspiegel el., ABS, NSW, Radio/CD, ZV, el. FH, Schiebetür rechts		ESP, ABS, ZV m. Fb., el. beheizb. AS, Servo, CD-Radio, Klimaautom.	
Hauspreis	14.950 €	32.300 km	12.900 €	83.000 km	8.880 €

SEAT Altea Copa Style		Seat Leon Sport		Toyota Yaris 1,3	
92 kW/125 PS	EZ 9/11	77 kW/105 PS	EZ 05/2005	74 kW/101 PS	EZ 02/09
schwarzmetall, Klimatr., ZV, el. FH, Sitz höhenv., EPS, ABS, Einparkhilfe, BC, MP3-Radio, ALU, NSW, 6-Gang-Schaltgetriebe, Berganfahrhilfe, Dachreling		Schwarzmetall, Sportsitze, Nebelscheinwerfer, Klimatronik, ABS, ESP, Leichtmetallräder, Radio mit CD, Außenspiegel elektr., Zentralverriegelung, el. Fensterheber		5-tür., MP3/CD-Radio, Knie-/Kopf-/Seiten-Airbag vo., el. AS, ABS, 6-Gang, el. FH vo., Lenkradbed., Klima-anl., ALU, NSW, Servo, ZV m. FB., Brems-assist., grau	
24.000 km	17.950 €	67.000 km	7.950 €	28.000 km	10.900 €

SEAT Ibiza		SEAT Alhambra Exclusiv Diesel		VW Golf Plus	
47 kW/64 PS	EZ 06/04	96 kW/131 PS	EZ 04/04	85 kW/115 PS	EZ 03/07
Klima, el. FH, ZV, Servo, Radio m. CD, TOP ZUSTAND		Winterpaket, Doppelklima, Sitzheiz., el. AS, ESP, CD-Radio, Einparkh., el. FH, Temp., 6-Gang, Bordcomp., NSW, Alufelg., ZV m. Fb., Kopfairb.		schwarz, Hängerzug, Klima, Tempomat, Außensp. el., 6-Gang, BC, Winterpaket, Einparkensoren, el. FH, Radio-CD, NSW	
31.000 km	5.450 €	127.000	9.400 €	66.000 km	9.800 €

Autohaus Huhmann
Brauereistr. 6 • 17159 DARGUN

Tel. 039959/2 01 80 • Fax 039959/2 18 11





VIELEN DANK

FROHE WEIHNACHTEN
UND ALLES GUTE FÜRS NEUE JAHR

**Orthopädie-Schuhmachermeister
Peter Brandt**

Oberbaustraße 23
17087 Altentreptow, 03961/214757

Treptower Straße 24
17109 Demmin, 03998/432366

Das Jahr neigt sich dem Ende zu.
Anlass für uns, „Danke“ zu sagen
für Ihr Vertrauen, das Sie
uns entgegengebracht haben.
Gleichzeitig
wünschen wir Ihnen ein
frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches,
gesundes neues Jahr.



**Die
Continental**
Geschäftsstelle
Günter Peters
Clara-Zetkin-Str. 25
17109 Demmin
Tel.: 0 39 98 - 20 11 08

**CHRIS DOERK &
FRANK SCHÖBEL**
HAUTNAH - DIE ABSCHIEDSTOURNEE



**13.01.2013
Teterow Kulturhaus**

Karten an allen bek. VVK-Kassen
u. a. Kulturhaus, Tel. 03996 172 612
www.tixoo.com



Frohe **Weihnachten**

**Sicher in der Spur bleiben!
Achsvermessung 39,- €**

Nur bei
point S



**Unsere
starke
Eigen-
marke!**

195/65R 15 T
ab **69,-**

**Automobile &
Reifen Presche**
Malchin
☎ 0 39 94/63 27 53
Dargun
☎ 03 99 59/2 05 71





Ein frohes
Fest
und guten
Rutsch !



Herzliche Weihnachtsgrüße und die besten Wünsche für das neue Jahr allen unseren Kunden, Geschäftsfreunden, Angestellten, Bekannten und Freunden, verbunden mit dem Dank für das Vertrauen und die gute Zusammenarbeit!

**BERNHARD
STAMBUSCH** 
ELEKTRO-KUNDENDIENST

Kronwaldstraße 31 · 17121 Rustow
Tel. 039998/13174
Mobil 0174/6177969

Achtung vor allen, die im SEV Zeit ans Bein binden und auf Qualität verzichten müssen.

Ein wenig Freude für alle, die den Unannehmlichkeiten durch Fahrgemeinschaften und zeitweisen Wohnsitzwechsel teilweise entgehen können.

Bitte um Verständnis, dass die Streckensperrung auch zu Einschränkungen bei uns geführt hat.

**Ihnen allen wünschen wir
frohe Weihnachten, einen
guten Rutsch und beste
Aussichten auf angenehme
Bahnreisen ab Mai 2013!**

**Reiseservice Ingrid Hardt in Neustrelitz Hbf
Reiseservice Lothar Hardt in Altentreptow und Demmin**

Weihnachtsgruß

Das Jahr neigt sich dem Ende zu,
doch vorher kommt die Weihnachtsruh`,
die leise und behutsam bringt,
was übers Jahr sonst nicht gelingt.
Besinnlichkeit ist hier gemeint,
die viele Menschen stets vereint,
wann immer im Familienkreise
oder auch auf andere Weise
man Weihnachten gemeinsam feiert
und dabei auch stets beteuert,
dass es doch erst kürzlich war,
als begonnen dieses Jahr,
das weder besser war noch schlimmer,
wie`s so ist, irgendwas ist immer.
Traurig war man und auch heiter,
trotzdem geht es immer weiter,
denn auch die Zukunft bringt bestimmt
vieles, dem man nicht entrinnt:
Egal wie`s läuft, wir senden heut`
weihnachtliche Grüße
in herzlicher Verbundenheit.

E. Appelhoff



Vielen Dank für das entgegengebrachte Vertrauen, Ihr Optiker Thomas Krakau & Team.

03 99 98 / 3 38 04

Marktstr. 163
17121 Loitz

 **optiker**
THOMAS KRAKAU

Mo - Fr 9.00 - 13.00 Uhr
14.00 - 18.00 Uhr
Sa 9.00 - 12.00 Uhr

FROHE WEIHNACHTEN

*Geschafft!
Und unser Dank gilt Ihnen!*

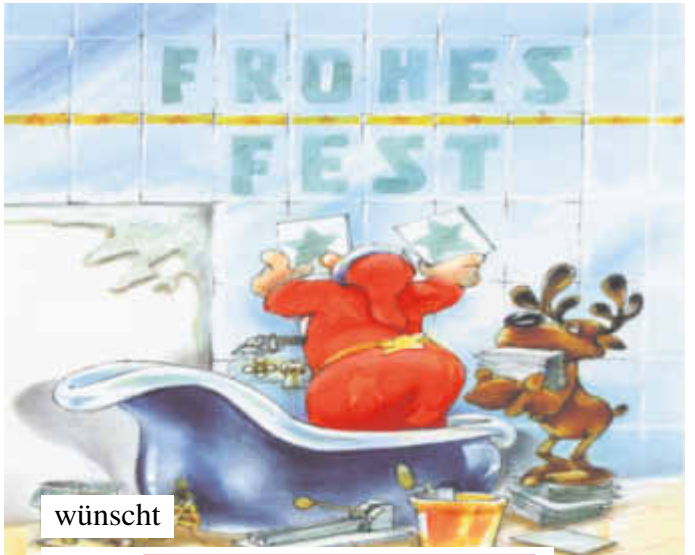
Im zurückliegenden Geschäftsjahr haben Sie durch Ihr Vertrauen maßgebend zum erfolgreichen Bestehen unseres Unternehmens beigetragen. Wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen

*eine besinnliche Weihnachtszeit
und ein gesundes,
glückliches neues Jahr.*



Ott
Malermeister GbR
Eckard Ott

Treptower Straße 14 · 17109 Demmin
Tel.: (0 39 98) 20 12 15 · Fax: 25 89 94



wünscht

FLIESEN-WEGNER
Fachgeschäft und Verlegung

Norbert Wegner
Fliesenlegermeister
Pensiner Weg 17109 Demmin

Basepohler Schlag
17153 Stavenhagen



*Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen
und wünschen ein frohes Fest und einen
guten Rutsch ins neue Jahr!
Familie Gerds und die Mitarbeiter des Autohauses*



Wir leben Autos.



Autohaus Gerds GmbH





Autoglas CarServicePoint

Glaspartner vieler Versicherungen



Wir danken allen Kunden & Geschäftspartnern für die Zusammenarbeit und wünschen allen ein gesundes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2013!

- ✓ Frontscheibenwechsel
- ✓ Steinschlagreparatur
- ✓ Sonnenschutzfolien
- ✓ Oldtimerverglasung
- ✓ Scheinwerfer & Leuchten
- ✓ LKW- & Busverglasung
- ✓ Wischerblätter
- ✓ 24- h Autoglasnotdienst
- ✓ Scheibenversiegelung



Bahnhofstrasse 44/45 17489 Greifswald

PROFESSIONAL
FOLIADEC.COM

☎ 03834 / 5 6666 2

*Fröhliche Weihnachten
und einen guten Rutsch*
wünschen wir unserer geschätzten
Kundschaft, unseren Freunden und
Bekannten sowie deren Familien.

seit 1967
Meischerei Gerd Behm

- * Hauseigene Produktion
- * täglich Qualität & Frische
- * Partyservice

Treptower Str. 32 a • 17109 Hansestadt Demmin
Tel. 03998 - 22 22 02

*Wir wünschen
allen Kunden, Freunden
und Bekannten unseres
Hauses ein
frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes
neues Jahr.*

- Autoreparatur von A bis Z
- Reparatur von Booten / Motoren
- Garten-, Forst- und Kommunaltechnik

Boots- & Autoservice Wolff
KFZ- und Motorradservice

Brauereistr. 11 a
17159 Dargun
Tel.: (03 99 59) 2 03 38
Mobil: 0171/75 68 67 0

BASTELTIPPS

GOLDSTERNE Eine Sternvorlage wird auf Bastelfolie in Gold, Rot oder Silber übertragen. Die Sterne anschließend ausschneiden und durch eine Zacke einen dünnen Faden durchziehen. Nun nur noch mit Tesa am Fensterrahmen befestigen und fertig. Das macht sich übrigens gut an Fenstern, unter denen eine Heizung angebracht ist. Die warme Luft bringt die Sterne dann schön in Bewegung.

VARIANTE ALS KETTE Mit Ausstechformen können gut Sterne in Alubastelfolie gedrückt und dann ausgeschnitten werden. Mit Klebestreifen werden die Sterne an Nylonschnur befestigt, am Ende wird eine Holzperle befestigt. Viele Ketten ergeben einen schönen Sternenglitzervorhang vor dem Fenster oder an der Wand.

*Gesegnete
Weihnachten
und die besten Wünsche
für das neue Jahr*
allen meinen Kunden,
Freunden und Bekannten.

Maler & Hausmeisterdienste
allround house service

Jens Sägebrecht

Sandberg 4
17121 Trantow

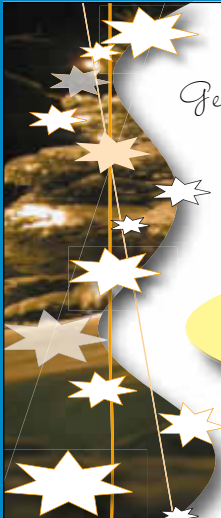
Telefon: 03 99 98/1 24 36
Funk: 0173/4 81 54 75
E-Mail: J.Saegbrecht@gmx.de




Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten
unseres Hauses
ein frohes Weihnachtsfest und ein
gesundes neues Jahr.

Fischlerei

Jens Kunze
Goethestraße 47 · 17121 Loitz
Telefon/Fax: (039998) 14924 · Funk: (0172) 5648415

Ein gesegnetes Weihnachtsfest,
Gesundheit, Glück und Erfolg für das
neue Jahr wünsche ich allen
Gästen und Geschäftspartnern.

Cafe Eiszeit

17121 Loitz • Goethestr. 62
Tel.: 03 99 98/33 93 50



*Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch
wünschen wir allen unseren Kunden, Geschäftsfreunden, Angestellten, Bekannten und
Freunden, verbunden mit dem Dank für das Vertrauen und die gute Zusammenarbeit!*



17121 Loitz • Hiddenhausener Straße 6 • Tel. 03 99 98/31 81 90
www.der-pommeraner.de

und Neujahrsgrüße

Wir sagen „Dankeschön“!

Im zurückliegenden Jahr haben Sie durch Ihr Vertrauen zum erfolgreichen Bestehen unseres Unternehmens beigetragen. In der heutigen Zeit wissen wir Ihr Vertrauen und Ihre Kundentreue sehr zu schätzen. Wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes, glückliches neues Jahr.



**Maler- und Autolackierbetrieb
Glemann**

★ *Qualität, die sich auszahlt*

☎ 03 99 59/2 36 61 · ☎ 01 71/3 58 39 29

&

**Farbenfachgeschäft
Christiane Glemann**

☎ 03 99 59/2 04 97
DARGUN

Beilage zum festlichen Braten

spp-o Zu großen Anlässen wie Weihnachten wünschen sich viele Deutsche nach wie vor einen Braten oder die traditionelle Weihnachtsgans mit Kartoffelknödel. Damit das Hauptaugenmerk auf die Zubereitung des Fleisches gerichtet werden kann, empfiehlt es sich, in Sachen Kartoffelklöße auf Nummer sicher zu gehen. Mit dem Klobsteig halb & halb von Burgi's z. B., hergestellt aus frisch geriebenen Kartoffeln, machen schon die Zubereitung und das Knödelformen richtig Spaß. Die so gekochten Klöße werden wahre Klassiker und eignen sich hervorragend als Beilage zu den bekannten Soßengerichten wie Schweinebraten, Wild, Geflügel und Sauerbraten. Spannende Anregungen und Tipps finden Sie unter www.burgis.de. Das Beste aber ist die Gelingsicherheit, denn die Knödel oder Klöße, je nach Landstrich anders genannt, werden genauso, wie sie sein sollen: fest und doch zart, mit einem perfekt abgerundeten Kartoffelgeschmack.



Foto: Burgi's/spp-o



Ein frohes Weihnachtsfest und
einen guten Rutsch ins neue Jahr
wünschen wir unserer verehrten Kundschaft,
allen Freunden und Bekannten.



vodafone

Vodafone-Shop Grimmen
Friedrichstr. 50
Tel. (03 83 26) 4 69 66

Vodafone-Shop Demmin
Drönnewitzerstr. 1 · im Kaufland
Tel. (0 39 98) 25 37 33

www.vodafone-grimmen.de www.vodafone-demmin.de



Fröhliche Weihnachten und einen guten Rutsch

wünschen wir allen unseren verehrten Kunden,
Freunden, Bekannten und deren Familien.
Auch im nächsten Jahr stehen wir Ihnen wieder mit
unserem bekannt guten Service zur Seite.

Firma
Berthold Fischer
Fenstertechnik, Rolladentechnik

Voßbäk 13, 17121 Loitz
Tel. 03 99 98/10 119 · Funk 01 71/6459478

perfecta



*Ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest
sowie Gesundheit, Glück und Erfolg für das
neue Jahr wünschen wir all unseren Kunden,
Freunden und Bekannten*

Friseursalon Karina Günther

Clara-Zetkin-Straße 6 · 17109 Demmin
Telefon 0 39 98 / 20 11 88



Raumausstattung - Polsterei Schröder

gegründet 1946 -

- Polsterei - Reparatur
- Möbel- und Schaumstoffe
- Teppichboden - Bodenbeläge
- Maler- und Tapezierarbeiten

Wollweberstraße 15 · 17109 Demmin
Tel. 0 39 98/25 32 23

Frankenstr. 34 - 35 · 18439 Stralsund
Tel. 0 38 31/29 23 57

*Unseren Kunden und Geschäftspartnern
frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.*

Für Sie knacken wir jede Nuss!

Auch im nächsten Jahr stehen wir Ihnen mit unserem
Team in allen Belangen hilfreich zur Seite.

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest
und alles Gute für 2013.



DHC GmbH & Co KG
Schultetusstr. 47 · 17153 Stavenhagen
Tel.: 03 99 54/48 999 · Fax: 48869

MeJu UG & Co. KG
Schultetusstr. 47
17153 Stavenhagen

WSU Ciesilski
Dorfstraße 73
17111 Schönfeld
Tel.: 03 99 54/48 999
Fax: 48869

Von Herzen frohe Weihnachten!

Für Ihr Vertrauen im alten Jahr sagen
wir herzlichen Dank! Für das neue Jahr
wünschen wir Ihnen Gesundheit,
Glück und viel Erfolg!



**Metall- und Gerüstbau
Wilfried Welsow**
Devener Hof 17
17109 Demmin
Tel.: 0 39 98/43 19 34

Wir wünschen unseren Kunden, Geschäftspartnern und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr, verbunden mit dem Dank für das entgegengebrachte Vertrauen und die gute Zusammenarbeit.



**Elektroinstallation
Hans-Joachim Kohl**

Töpferweg 1, 17109 Demmin
Tel.: 0 39 98/36 15 93, Fax 0 39 98/36 15 95

*Ein frohes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr?*

*möchten ich meinen Kunden,
Geschäftspartnern und Bekannten
wünschen, verbunden mit dem Dank
für das im vergangenen Jahr entgegen-
gebrachte Vertrauen und die gute
Zusammenarbeit.*

**Firma Detlef Stern
Heizung & Sanitär
Hopfenstraße 5 17109 Demmin**

*Frohe
Weihnachten
und einen
guten Rutsch...*



Danke

möchten wir unseren Kunden und Geschäftspartnern sagen für ein gutes Miteinander im zu Ende gehenden Jahr, ebenso für ihr Vertrauen und die Treue gegenüber unserem Hause.



Adolf-Pompe-Str. 1 • 17109 Demmin
Tel. 0 39 98/43 33 08
www.pflegedienst-soeffky.de

**Frohe Feiertage
und ein gesegnetes
neues Jahr!**



**Hercules Victoria Elektro- MZ
KTM Conway fahrräder Simson**



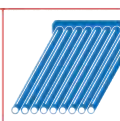
ZWEIRAD-BOHNET

Clara-Zetkin-Str. 14 c
17109 Demmin
Tel.: 0 39 98/22 51 27

Frohe Weihnachten

Allen Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest und die besten Wünsche zum neuen Jahr, verbunden mit dem Dank für das entgegengebrachte Vertrauen.

HEIZUNG • SANITÄR • SOLAR



Hans Schumacher

Dorfstraße 9
17111 Verchen
Tel. 03 99 94 - 128 88
Mobil 0171 - 46 46 126
e-Mail: firmaschumacher.verchen@t-online.de

Herzliche Weihnachts-

Allen Kunden, Freunden und
Bekannten herzliche
Weihnachts- und Neujahrsgrüße

Allianz 

Heiko Daus Michel Daus
Versicherungsfachmann (BWV) Versicherungsfachmann (IHK)
Generalagentur Hauptvertretung
Am Hanseufer 2 Am Hanseufer 2
17109 Demmin 17109 Demmin

Tel. 03998/ 20 33 25
Allianz Versicherungs-Aktiengesellschaft



*Wir wünschen
allen Klienten, deren Angehörigen
sowie unseren Partnern und Freunden
ein frohes und gesegnetes
Weihnachtsfest und alles
Gute für das neue Jahr.*

**PHILIA Pflegedienst
Hartmut Nickel**

Malchiner Str. 80
17153 Stavenhagen
Tel. 03 99 54/3 92 09
Fax: 03 99 54/3 94 73



**Frohe Weihnachten
und ein gesundes
neues Jahr**
wünscht allen Kunden,
Freunden und Bekannten



Mode für Sie und Ihn
mit **HH**
Hannelore Holtz

Kirchhofstraße 5
17109 Demmin
Tel. 03998/36 22 71

Mo - Fr 9.00 - 13.00 Uhr u. 14.00 - 18.00 Uhr • Sa 9.00 - 11.00 Uhr

*Ein frohes und gesundes Weihnachtsfest
wünschen wir all unsren Kunden und
Geschäftspartner, verbunden mit dem Dank
für das uns bisher entgegengebrachte
Vertrauen und der Hoffnung
auf weitere gute
Zusammenarbeit.*



AUTOSERVICE EHLERT

GmbH

Ihr Partner für EU Neu- und Gebrauchtwagen

Letzin-Siedlung 8 · 17089 Gnevkow

Tel.: 03 99 93/7 02 19

Italienische Mandelplätzchen mit Fruchtaufstrich Kirsche

Für den Mürbeteig:

400 g Mehl Typ 00,
200 g Butter
4 Eigelb
100 g Zucker
15 g Natron
100 g Mandelblättchen
1 Prise Zimt
1 Prise Salz

Für die Füllung:

1 Glas Fruchtaufstrich
Kirsche von Zuegg (320 g)
1 kleine Tasse Milch

Zubereitung:

Das Mehl und die Butter vermengen, anschließend Eigelb, Zucker, Natron und je eine Prise Zimt und Salz hinzufügen und zu einem Mürbeteig verkneten. Den Teig zu einer Kugel formen, in Frischhaltefolie wickeln und für 30 Minuten im Kühlschrank ruhen lassen. Den Backofen auf 180 Grad Celsius vorheizen. Den Teig in einer Dicke von 2 cm auf ausreichend bemehltem Backpapier ausrollen und Plätzchen ausstechen. Die Oberflächen der Plätzchen mit Milch bestreichen und mit dem Daumen in die Mitte eine Mulde drücken. Die Plätzchen um die Mulde herum mit Mandelblättchen bestreuen und auf einem mit Backpapier ausgelegten Backblech ca. 10 Minuten im Ofen backen. Abkühlen lassen und in die Mitte der Plätzchen je einen Klecks Fruchtaufstrich Kirsche geben. spp-o Diese Plätzchen gelingen im Handumdrehen und sorgen als kleines Geschenk unterm Weihnachtsbaum garantiert für Begeisterung. Infos unter: www.zuegg.com



Foto: Zuegg/spp-o



und Neujahrsgrüße

Danke

möchten wir unseren Kunden
und Freunden sagen für ein
gutes Miteinander im zu Ende
gehenden Jahr, ebenso für ihr
Vertrauen und die Treue
gegenüber unserem Hause.



Container-Dienst · NE-Metalle
Schrott · Stahlhandel · Gashandel
Entsorgung + Beräumung · Industriabbruch
Stahlprodukte · Schweißbedarf
und Zusatzwerkstoffe
Altpapierankauf

Sven Schwiemann

Davidsohnweg 4 · 17109 Demmin
Tel.: 03998/258144



Wir danken all unseren Kunden und Freun-
den für ihr Vertrauen und wünschen allen
ein gesegnetes Weihnachtsfest und
ein gesundes neues Jahr!

Schulz & Dencker

Industrietoranlagen / Bauelemente
Schlachthofweg 5 • 17153 Reuterstadt Stavenhagen
Tel.: 03 99 54 / 2 20 88 • Fax: 03 99 54 / 2 25 54



Haushaltsagentur - Mehr Zeit für Sie

Inhaber: Bernd Koltz

Kahldenwallweg 43 · Demmin

Tel. 03998-2727-16

Demminer Str. 67, 17034 Neubrandenburg

Tel. 0395/5441097

Haushaltsagentur



Mehr Zeit für Sie

**Wir wünschen allen unseren Kunden
und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest sowie einen
erfolgreichen Start ins neue Jahr.**

wsd wachschutz koltz GmbH & Co. KG

- Streifendienst - Objektschutz - Notruf- und Service- Leitstelle - Alarmverfolgung - Kurierfahrten - Arbeitssicherheit - Veranstaltungsschutz
- VdS- Errichter Einbruch- Melde- Anlagen - Brand- Melde- Anlagen - Videotechnik - Zeiterfassungs- und Zugangskontrollsysteme - Schließanlagen

17109 Hansestadt Demmin, Kahldenwallweg 43

Telefon: 0 39 98/ 27 27 -0 - Fax: 0 39 98/ 27 27 19 - eMail: info@wsd-koltz.de - Internet: <http://www.wkoltz.de>

Heim- & Betriebsdienste koltz GmbH & Co. KG

- Betreuung von Heimen, Tages- und Begegnungstätten - Sozialarbeit - Gebäudemanagement - Hauswirtschaftsdienste - Catering
Gebäudereinigung - Meisterbetrieb der Gebäudereinigerinnung- Unterhaltsreinigung - Glasreinigung - Teppichreinigung- Fassadenreinigung



herzliche Weihnachts- &

Zimtsterne

Zutaten:

3 Eiweiß
250 g Puderzucker
275 g gemahlene Mandeln
1 TL Zimt
6 cl Zitronensaft

Zubereitung:

Das Backrohr auf 150° - 160° C vorheizen. Das Backblech mit Backpapier auslegen. Zitronensaft auspressen und durch 1 Feinsieb geben. Das Eiweiß mit Hilfe der Küchenmaschine (Rührbesen) zu Schnee schlagen. Puderzucker peu à peu einrieseln lassen, ebenso den Zimt. 4 EL dieser Masse entnehmen. Die gemahlenden Mandeln vorsichtig unterheben. Ein wenig Puderzucker auf der Arbeitsplatte verteilen, den Teig auf 6 - 7 mm Höhe verteilen. Mit einer Sternform Sterne ausstechen und auf das Backblech mit Backpapier vorsichtig setzen. Zitronensaft und das restliche Eiweiß verschlagen. Die Zimtsterne damit bestreichen. In den Ofen für 40 - 50 min schieben.



*Fröhliche Weihnachten
und einen guten Rutsch*

wünschen wir unserer geschätzten Kundschaft, unseren Geschäftspartnern und unseren Mitarbeitern.

**Brot essen ist
keine Kunst,
Brot backen
schon.**



17109 Demmin • Rosestraße 40 • Tel. 0 39 98/22 23 80

SILVESTER- ANGEBOT!!!

**Pfannkuchen
noch aus eigener
Produktion**

**Stellen Sie sich
aus über 10 Sorten
Ihre 6er Packung
zusammen.**





Wir bedanken uns bei all unseren Kunden aus nah und fern für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen und allen anderen Lesern ein besinnliches Weihnachtsfest sowie für das neue Jahr Gesundheit, Glück und innere Zufriedenheit.

Thomas und Doren Grahl sowie alle Mitarbeiter von Augenoptik Grahl

Neujahrsgrüße

„Glück ist wie das Meer,
es kommt - wie die Wellen auch - immer wieder.“

Frohe Weihnachten und
einen guten Rutsch in ein glückliches neues Jahr
wünscht

Ute Meergans

Versicherungsfachfrau (BWV)
Allianz Generalvertreterin

Allianz 

Goethestraße 2
17153 Stavenhagen
Telefon: 03 99 54.2 74 72



An dieser Stelle möchten wir uns bei Ihnen,
liebe Gäste, für das entgegengebrachte Vertrauen
bedanken und Ihnen ein besinnliches, schönes
Weihnachtsfest wünschen, verbunden mit einem
tollen Jahreswechsel und den besten Wünschen
für den Start ins Jahr 2013.



Das Team der
Demminer Mühle

An der Mühle 3
17109 Demmin
Telefon 03998/280550

Für die Silvesterveranstaltung
sind noch Karten erhältlich!



Freude und Besinnlichkeit
für die Festtage,
Gesundheit, Glück und
Erfolg fürs neue Jahr

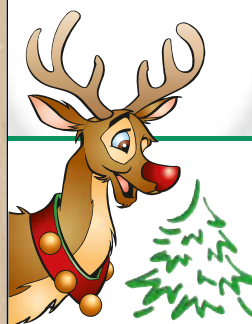
wünschen wir unserer
geschätzten Kundschaft und
unseren Geschäftspartnern.

KOMESKER

Haus- und Umwelt-
technik GmbH

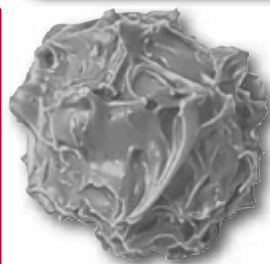
KOMESKER

Anlagenbau GmbH



Gültzer Weg 2
17091 Tützpatz
Tel. 039600/254-0

Für Feinschmecker



Der Winter ist die Jahreszeit, in der man es sich so richtig gut gehen lässt und kulinarisch auch mal über die Stränge schlagen darf – insbesondere während der Weihnachtszeit. Da kommt ein Weihnachtsgeschenk zum Genießen gerade recht.

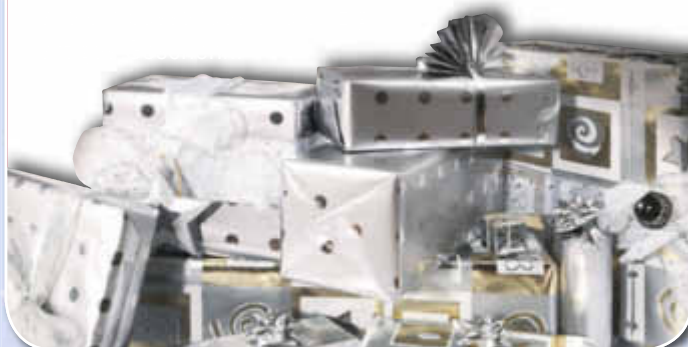
Ein guter Tropfen, Marzipanbrot, ausgefallene Marmeladensorten, Kaviar, Pastete, Trüffel, belgische Pralinen, feine Nougat-Schokolade oder Case-Nüsse; ein Weihnachts-Präsentkorb mit kulinarischen Köstlichkeiten aus der Region, aus deutschen Landen oder auch aus der ganzen Welt trifft ganz sicher den Geschmack des wahren Feinschmeckers und Genießers.



Geschenkideen zum Fest

Kleine Geschenke

Bekanntlich erhalten kleine Geschenke die Freundschaft. Zudem bereitet auch das Schenken Freude. Das sind zwei gute Gründe, nette Menschen, wie den zuverlässigen Postboten, den freundlichen Nachbarn, die hilfsbereite Arbeitskollegin oder den pünktlichen Busfahrer mit einem von Herzen kommenden Geschenk zu Weihnachten zu überraschen. Leider mangelt es vielen dabei an guten Ideen. Doch werfen Sie nicht gleich die Flinte ins Korn. Bestimmt gibt es in der näheren Umgebung einen kleinen Geschenkladen, der eine Auswahl an originellen und individuellen Präsenten anbietet. Hier kann man in aller Ruhe stöbern und sich beraten lassen. Sie werden sehen: Sie finden für



Kunstvolle Geschenke



Die Luft duftet nach süßen Leckereien und Glühwein, Adventsmelodien klingen an die Ohren – jetzt ist sie da, die Zeit der Weihnachtsmärkte. Was kann schöner sein, als mit der Familie oder mit guten Freunden über einen der vielen Weihnachtsmärkte zu schlendern, die jetzt wieder in allen Regionen Deutschlands zum Besuch einladen? Lassen Sie sich verzaubern von der besonderen Stimmung, dem Glanz und der Musik. Ein Rundgang über den Weihnachtsmarkt lohnt sich immer. Oft trifft man hier Nachbarn und Bekannte und meist findet sich die Zeit, bei einem heißen Becher Glühwein ins Gespräch zu kommen. Weihnachtsmärkte sind darüber hinaus eine wahre Fundgrube, wenn es um Geschenke geht. Insbesondere das Kunsthandwerk ist hier häufig mit ausgefallenen und besonderen Geschenkideen aus Holz, Metall, Glas und vielen anderen Materialien vertreten.

Die besten Wünsche **Fest**



Wir wünschen allen Kunden, Geschäftspartnern und Freunden ein
frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr



Baase Landmaschinen GmbH



Grimmen-Holthof
18513 Splietsdorf · OT Holthof Nr. 39
Tel.: 03 83 25/64 00 · Fax: 6 40 10
Internet: www.baase-landmaschinen.de



ALLEN KUNDEN, MITARBEITERN
UND GESCHÄFTSFREUNDEN
WÜNSCHEN WIR EIN
GESEGNETES UND GESUNDES
WEIHNACHTSFEST UND
ALLES GUTE FÜR 2013



**Bauunternehmen
Gorkow GmbH**

Baubetrieb seit 1855
Treptower Str. 15
17126 Jarmen
Tel. 03 99 97/1 03 14
www.gorkow-bau.de



*besinnliche
Stunden*



*Dank für
Ihre Treue*



*Gesundheit
und Glück*

GUGAS GmbH

Zehntfeldweg 17 · 17087 Altentreptow
Tel.: (0 39 61) 2 22 10

www.gugas.de



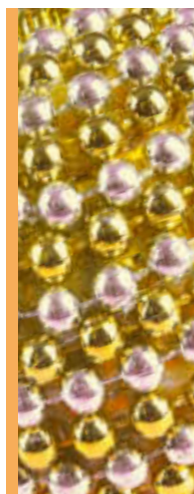
VON HERZEN
FROHE FESTTAGE!
FÜR IHR VERTRAUEN
IM ALTEN JAHR:
EIN HERZLICHES
DANKESCHÖN!
FÜR DAS NEUE JAHR:
GESUNDHEIT,
GLÜCK UND ERFOLG!



Schuhhaus Suhr GmbH

Fachgeschäft für
Orthopädie und Schuhhandel
17109 Demmin
Adolf-Pompe-Str. 20 • 0 39 98/20 20 60

*Ein frohes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch
in das neue Jahr!*

Allen unseren verehrten Kunden,
Geschäftspartnern, unserer Belegschaft und
allen Freunden und Bekannten wünschen
wir
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr.

**Fliesenleger und
Kunststein eG**
An der Mühle 4
17109 Hansestadt Demmin

(0 39 98) 27 40-0

Ein besinnliches
Weihnachtsfest und alles
Gute für das Jahr 2013

wünschen wir allen Kunden,
Freunden und Bekannten.



Autoteile Demmin

Groß- und Einzelhandel
für Ersatzteile und Zubehör



Inh. Ch. Kortüm

Loitzer Straße 6 - 7, 17109 Demmin

Tel.: (03 99 8) 22 33 70, Fax: (03 99 8) 36 19 47

Allen Kunden und Freunden
unseres Hauses wünschen wir
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gutes neues Jahr.



Gisbert Landt

Heizung - Sanitär - Wartung - Reparatur
Notdienst - Planung und Ausführung von Öl-
und Gasheizungsanlagen
- Schornsteinsanierung - Wärmepumpen-
und Solaranlagen



Wotenick 68
17109 Demmin

Telefon 03 99 8/43 12 51
Telefax 03 99 8/36 22 38
Funk 0173 / 95 88 50 8

Allen Kunden und
Geschäftspartnern wünschen wir
ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches
neues Jahr.



Ehlert Bau GmbH

Rudolf Ehlert

Maurermeister

Hopfenstraße 5 · 17109 Demmin

Tel. 0 39 98 / 22 38 05

Fax 0 39 98 / 36 21 48



vodafone

*Wir wünschen unseren Kunden
frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!*

und Geschäftspartnern

DREWES Electronic's mit den Filialen

Euronics Store Demmin Drewes Electronic's • Baumannstraße 1 • 17109 Demmin • 03998 223513

Vodafone Shop Teterow
im Familamarkt • Rostocker Chaussee 162
17166 Teterow • 03996 158723

Vodafone Shop Demmin
im Euronics Store • Baumannstr. 1
17109 Demmin • 03998 223513

Vodafone Shop Pasewalk
im Kaufland • Stettiner Chaussee 1
17309 Pasewalk • 03973 288528

Vodafone Store Altentreptow
im Tollensepark • Fritz-Reuter-Str. 13
17087 Altentreptow • 03961 3399942

Vodafone Shop Torgelow
Küstergang 1
17358 Torgelow • 03976 280 820